

ARADI KÖZLÖNY

Administrator delegat:
Dr. STAUBER JÁNOS

ARAD, ANUL 53. No. 257.
1938. november 15., kedd.

Redactor responsabil:
SZ. JAKAB GÉZA

Proprietar: Societatea Anonimă pt. editura ziarului Aradi Közlöny, Inreg. in Reg. Publ. Perioadice sub No. 146-1938. Trib. Arad.

Őfelsége II. Carol király a diákság támogatója

Calinescu Armand nemzetnevelésügyi miniszter nagyarányú akciót jelent be az egyetemi ifjuság támogatására



Bucurestiből jelentik: *Calinescu* Armand nemzetnevelésügyi miniszter a sajtó munkatársai előtt egy, az egyetemi oktatásra vonatkozó kérdésre a következő nagyfontosságú nyilatkozatot tette:

— A jelenlegi rendszer különös gonddal viselte tik az ifjuság szükségleteivel szemben, mert az ifjuságot a lehető legjobb feltételek mellett akarja elő készíteni arra a szerepre, amely holnap reá vár. Azokkal a reformokkal, amelyeket a nemzetgazdasági minisztériumban életbeléptettünk, már vázoltuk is ennek a politikának kereteit. Szaporítani akarjuk az egyetemi ösztöndíjakat, össze akarjuk vonni az egyetemi oktatást, fel akarjuk frissíteni a tanári kart. Ezek a rendelkezések képezik mindenekelőtt programunk határköveit. Ez azonban csak a kezdet.

— Jelenleg behatóan tanulmányozom azokat a terveket, amelyek nagyfontosságú intézkedéseket tartalmaznak az egyetemi ifjuság életével kapcsolatban. A diákokthonok, a kantinok, a könyvtárak, a diáksport oly módon való megszervezésére törekszünk, hogy az arra érdemes diákok könnyvéseket kapjanak és olyan életet élhessenek, amely mindenkép alkalmas a tanulásra, a továbbképzésre. Ha szigorú intézkedéseket foganatosítottunk azok ellen, akik a diák-minőséget az államrendet veszélyeztető tevékenységre használták fel, nem kiméljük az áldozatokat akkor, amikor arról lesz szó, hogy lelki és anyagi szempontból megfelelő feltételeket biztosítsunk azoknak a diákoknak, akik magukat tanulmányaiknak szentelik.

— Törvényjavaslatot terjeszték a minisztertanács elé, amelynek értelmében megszüntetjük azt, hogy a köztisztviselők kiválogatása a véletlenre legyen bízva. Az új törvényjavaslat szerint ez a kiválogatás majd az egyetemi tanulmányok során elért eredmények alapján történik. Így tehát ezeknek az ifiaknak biztosítékuk lesz arra, hogy az egyetemi tanulmányok során kifejtett erőfeszítéseik megfelelő jutalmazásban részesülnek az életben. Gyakran tapasztaltam, hogy olyan ifjak, akik kitűnően végezték egyetemi tanulmányaikat, állás nélkül maradtak, míg más, gyengébbeknek mellékkörülmé-

nyek következtében sikerült pozíciókat elérniök. Ez teljesen igazságtalan és semmiesetre sem jelent propagandát a tanulás érdekében. Így tehát több oldalról akciót indítok az ifjuság támogatása érdekében.

— Őfelsége II. Carol király, aki a diákság nagylelkű támogatója, azt kívánja, hogy ez az akció kellő támogatásban részesüljön és megértésre találjon.

Őfelsége a király elutazott Londonba

Bucurestiből jelentik: Az udvari marsall hivatal közli: Őfelsége Carol király, Mihai gyulafehérvári nagyvajda és kísérete társaságában tegnap este hét óra ötven perckor elindult London felé.

A vasárnap reggeli londoni lapok közlik, hogy Őfelsége Carol király nyilatkozatát, amelyet akkor tett, mielőtt elhagyta Romániát. Őfelsége a következőket mondotta:

— Abban a pillanatban, amikor fiammal együtt elindulok békés és jóindulatu utamra, amelyben Anglia és az én népem közötti régi barátságom megerősítését látom, remélem, hogy utazásommal hozzájárulok az európai béke biztosításához, amely nem más, mint Románia eszményképe. Nagyon örvendek annak, hogy viszontláthatom az én drága angoliai rokonaimat és Londont, amelynek mindig vezető szerepe volt.

A minisztertanács felhatalmazása

Őfelsége Carol király és Mihai nagyvajda tegnapi elutazása alkalmával a mogosoai állomáson megjelentek a királyi család tagjai, Cristea Miron patriarcha miniszterelnök vezetésével a kormány tagjai, azonkívül a külföldi államok meghatalmazott miniszterei. Az állomáson már ott állott az udvari vonat, amely ezzel az alkalommal tizenegy vasuti kocsiából állott. Van a vonaton konyha is, amelyet a legmodernebb igényeknek megfelelően szereltek fel. A postakocsiban táviró és távbeszélő áll rendelkezésre.

A mogosoai pályaudvaron készített felvételeket már tegnap este a bucarestii Timpul című lap belinográf névű készülékén elküldötték Londonba és Párisba, aminek következtében ezek ma már meg is jelennek a londoni és párisi lapokban.

Őfelsége Carol király elutazása előtt a következő dekrétumot írta alá:

— Távollétünk ideje alatt az összes közigazgatási és nyilvános teendőket, amelyek királyi megerősítést igényelnek, a minisztertanács végzi, utólagos jóváhagyásunk reményében. A köztisztviselők kinevezése és eltávolítása, amelyet szintén a minisztertanács végez, ideiglenes jellegű lesz visszatérésünkig.

Londonban csaknem az összes érdekelt szervezetek összehívták bizottságaikat, hogy Őfelsége Carol király látogatásával kapcsolatos lehetőségeket megbeszéljék. Ilyen körülmények között biztosak lehetünk abban, hogy a London—Bucurestii gazdasági tengely minél hamarabb felépül.

A Times című londoni lap közölte Őfelsége Carol király londoni látogatásának programját. A program a következő:

November 15. délután: érkezés Franciaországba, Boulogneba. Itt Őfelsége Carol király nyomban a Sickh nevű angol cirkálóra száll, amelyet

az Antiope és az Achatas hadihajók kísérnek. Doverben Őfelsége Carol királyt és Mihai gyulafehérvári nagyvaidát a kenti herceg és Grigorcea, Románia londoni meghatalmazott minisztere fogadja. Itt azonnal az udvari vonatba szállnak és az ebédet is itt szolgálják fel.

Délután három óra körül: A vonat megérkezik a londoni Victoria pályaudvarra, ahol a magas vendégeket VI. György angol király, a glouchesteri herceg, Chamberlain miniszterelnök, az angol kormány tagjai, a román követség tagjai élükön Ghica meghatalmazott miniszterrel, azonkívül a sajtó és a román kolónia fogadják.

A pályaudvarról a magas vendégek a „la Doumont” diszkhintón a Buckingham palotához hajtatnak, ahol Erzsébet angol királyné és a királyi család tagjai várokoznak reájuk.

5 órákor: Őfelsége Carol király és Mihai gyulafehérvári nagyvajda a Malboroughhallba mennek, ahol látogatást tesznek Mary angol anyakirálynénál.

5 óra 45 perckor: Őfelsége Carol király a Saint-James palotába vonul. London város tanácsa és a westminsteri körzet tanácsosai Isten hozottat mondanak a román uralkodónak.

8 óra 30 perc: Nagy diszebéd a Buckingham palotában, Őfelsége Carol király és Mihai nagyvajda tiszteletére.

November 16. 12.25 órákor: Látogatás a Guildhallban, a londoni City városházáján, ahol London lordmavorja diszebédet ad.

16.30 órákor: Fogadtatás a román követség székhelyén.

20.30 órákor: Őfelsége Carol király a román

zövetség dísztermében dinét ad VI. György angol király és Erzsébet angol királyné tiszteletére. Ezen a királyi család tagjai és Chamberlain miniszterelnök is megjelennek.

22.30 órákor: Fogadtatás a Buckingham palotában Ófelsége Carol király és Mihai gyulafehérvári nagyvaida tiszteletére.

Novemher 17: Ófelsége Carol király és Mihai nagyvaida meglátogatják Odiham-Aldershotban a katonai légtit és gépesített egységeket, valamint meg is ebédelnek.

20.30 órákor: Nagy díszbéd a külügyminisztérium palotájában.

Novemher 18. 11 órákor: Ófelsége Carol király és Mihai nagyvaida hasonló ünnepélyes külsőségek között elhagyják az angol fővárost.

A londoni lapok nagy cikkekben foglalkoznak Ófelsége Carol király és Mihai nagyvaida londoni látogatásával és ebből az alkalomból úgy az ura-

lódó, mint a trónörökös képeit közlik. A Daily Sketch című lap teljes oldalt szentel a látogatásnak és ezt a címet írja: „Isten hozta Ófelsége Carol királyt és fiát.” A lap beszámolt arról, hogy Ófelsége Carol király egy tizenkilenc milliós nemzet uralkodója, akik a Daciában letelepedett római telepések utódai. Részletesen foglalkozik a lap Románia természeti kincseivel is. A lap magasztaló megjegyzések kíséretében számol be arról, hogy Ófelsége Carol király a jelenlegi nehéz körülmények között milyen hőcsele irányítja országa ügyeit.

A Daily Sketch megemlékezik azokról az intézkedésekről is, amelyeket Ófelsége Carol király az ifjúság érdekében fogantatosított. Dicséret jelzőket talált Ófelsége Carol király ama intézkedéseire is, amelyek segítségével biztosította az országban a belső rendet és kiküszöbölte az anarchia veszélyét.

Nagyjelentőségű vadászat lesz a németországi Hohenzollern-birtokon

London (Reuter.) A mai lapok jelentik, hogy II. Carol király, aki három napot tölt Angliában, hazatérőben felkeresi Sigmaringenben rokonát, HOHENZOLLERN Frigyes herceget, a sigmaringeni ház fejét. Hohenzollern Frigyes herceg november 21-én nagyszabású vadászatot rendez II. Carol király tiszteletére és ezen a vadászaton részt vesz HITLER vezér és kancellár és GÖRING porosz miniszterelnök is. Az angol lapok azt is tudni vélik, hogy II. Carol

király Németországban tanácskozásokat fog folytatni nagyszabású repülőgép-rendelésről.

Az uralkodó különvonata, amelyen II. Carol király és kísérete Londonba utazik, hétfőn reggel 6 órákor érkezett meg az aradi pályaudvarra, ahonnan két perces várakozás után tovább indult Budapest felé. Az aradi pályaudvaron a szokásos rendőri készültség élén a hatóságok vezetői jelentek meg.

Feltűnést keltő cikk a Manchester Guardianban

London (Rador.) A Manchester Guardian című liberális lap határozottan közölte hétfői számában II. Carol királyról és nagyon eredményes fáradozásairól, amelyekkel az ország belső életét megerősítette.

— Ez az ország — írja a lap — Délkelet-Európának talán egyetlen országa, mely valóban független. Az ország királya nagy államférfi és egyike azoknak az uralkodóknak, akik nemcsak uralkodnak, hanem kormányoznak is. Ez pedig nagy szerencse Romániára nézve, amely ország új alkotmányát is királyának köszönheti. A lap aztán az uralkodó bátor elhatározásáról ír, amellyel magára vállalta a kormányzással járó felelősséget és azokat az áldozatokat, amelyeket az ország békéjének és biztonságának érdekében hoztak az alkotmányos és monarchikus rezsim alátámasztására. A sok politikai kísérletezés után a román nép ma megerősödten szemléli a királyi tekintély megerősödését. Külpolitikai téren II. Carol király beigazolta, hogy a helyzet felismerésében mennyire előrelátó volt, sokkal előrelátóbb, mint

szomszédjai. Felállította azokat a sorompókat, amelyek az ország gazdaságának függetlenségét biztosítják. Amíg a körülmények megengedték, Románia legnagyobb támogatója volt Csehszlovákiának és a kisantantnak és hogy Csehszlovákiát esapás érte, az nem Románia hibájából történt. Az uralkodó hőcselelét bizonyítja, hogy visszautasította Lengyelországnak javaslatát a közös magyar—lengyel határra vonatkozólag. Középeurópa átalakulása Romániát is újabb problémák elé állította. Politikai és gazdasági veszedelmek fenyegették az országot és az autonóm Ruszinszko megalapítása biztosítja továbbra is a román export szabad utját. II. Carol király Londonban igen sok kérdést fog megbeszélni az angol kormány tagjaival. Románia gazdasági kifejlesztésére szükség lesz Nagybritannia támogatására. Ugyanez áll diplomáciai és gazdasági természetű kérdésekre is. Ha Anglia nem akar lemondani középeurópai összeköttetéseiről, úgy ezt meg kell tennie.

„A tartós és állandó béke korszaka”

Londonból jelentik: Az egész angol sajtó különös fontosságúnak minősíti azon kijelentéseket, amelyet Ófelsége II. Carol király elutazása alkalmával tett. A Reuter bucurestii tudósítója Stwenso jelentése szerint

az Uralkodó különösen kitűnő hangulatban volt elutazása alkalmával.

Melegen fogadta az üdvözléseket, amelyekkel elárastották elutazása előtt. Az Uralkodó és Mihai nagyvaida hat tagú kíséretével 11 kocsiából álló különvonaton utazik.

Ófelsége II. Carol király elutazása alkalmával fogadta a Reuter tudósítóját és kijelentette, hogy a legnagyobb türelmetlenséggel várja, hogy viszontláthassa Angliát, az ősi hagyományok földjét, ahol a „fair play” virágzik, ami annyira jellemzi Angliát. Ezután kijelentette az uralkodó, hogy úgy látogatja meg az angol földet, mint az angol királyt pár vendége, aki saját népe követeként jött. Manapság sokkal szükségesebb a népek közötti megértés, mint bármikor.

Meg vagyok győződve arról, — mondotta még a király, — hogy most tartós és állandó béke alapjait fektetik le, amely módot ad arra az összes népeknek és nemzeteknek, hogy hozzájáruljanak az általános fejlődéshez, bár a közel jövőben még mutatkoznak leküzdésre váró akadályok. Boldog leszek, ha lehetőségem nyílik arra, hogy bármilyen kis hozzájárulást is szolgáltassak ennek a nemes célnak a megvaló-

sításához. A háború óta eltelt évek során Anglia ismételtelen is bizonyosságát adta annak, hogy az igazságot, hiábavaló vérontás nélkül is el lehet érni. Romániának — folytatta Ófelsége — hosszú békekorszakra van szüksége. Alig a legutóbbi években volt alkalmunk arra, hogy lefektessük a jövő állandó és szilárd alapjait. Meg vagyok győződve, hogy Ön, aki több évet töltött Romániában, tudatában van annak, hogy Nagyrománia megalakulása óta, vagyis az elvesztett területek visszaszerzése óta, nem volt sohasem oly egységes, közös kívánságaiban és céljaiban, mint ma. (R.)

Az Uralkodó utja

Brüsszelből jelentik: Ófelsége II. Carol király, Románia uralkodója pénteken, november 18-án Brüsszelbe érkezik. Másnap, szombaton II. Carol király Párisba utazik.

Ófelsége II. Carol király tiszteletére, — mint arról a francia fővárosból érkező jelentések beszámolnak, — Lébrun köztársasági elnök és felesége az Elysée palotában villásreggelit ad Ófelsége II. Carol király és Mihai nagyvaida tiszteletére. Az uralkodó Rambouilletben vadászatot vesz részt. (R.)

Angol hét a román rádióban

Bucurestiből jelentik: Egész idő alatt, amíg az uralkodó Londonban tartózkodik, a fővárosi rádiószolgálat angol zenét közvetít és angolnyelvű előadást Britania kulturális életéről.



Jól megborotválkozva jökezdvi!



ROTBART

Bucuresti. A miniszterelnökség intézkedett arról, hogy november 15-én, kedden délután 6 óráig minden szolgálatot függeszsenek fel és a személyzet hallgassa a bucurestii, vagy az angol rádióleadókat, amelyek közvetítik Ófelsége II. Carol király és kíséretének Londonba való érkezését.

Románia ajándéka

Bucuresti. A diplomáciai küldöttek, akik Londonba utaztak, többek között az alábbi, román asszonyok és gyermekek részéről az angol királyi család iránti hódolatuk jeléül küldött ajándékokat vitték magukkal:

A gorjmegeyi asszonyok által készített csodálatos kivitelű kézimunkák, templomi himzések. A régi stílusú himzések valóságos iparművészeti remeke és ritka színezésű, rendkívül izléses munkák. Bőr és kerámiai iparművészeti cikkek. Erzsébet és Margaret Rose hercegnőknek román öltözetet viselő babákat, amelyek közül kettő az erdélyi és kettő az okiráltságbeli nemzeti ruhákba vannak felöltöztetve. Két miniatűr készítményű parasztagazdaságot, amelyeket iskolás gyermekek készítettek, két miniatűr vásári részletet.

A Buckingham-palotában lakik az angol királyi család londoni tartózkodása idején. A palota a Buckingham-családtól kapta nevét, amely nagy szerepet játszott Anglia történetében. A palota berendezése csak hozzávetőleges számítás szerint is három millió font sterlinget képvisel. A képtárban, amely ötven méter hosszú, a leg híresebb flamand és holland festők képeit gyűjtötték össze. A királyi család magánkéltőit felbecsülhetetlen értékű gobelinek díszítik. Ebben a gyönyörű palotában lakik Londonban II. Carol király Ófelsége.

Választon a francia gazdasági élet

Páris. A hivatalos lapnak egyik legutóbbi száma közli Reynaud pénzügyminiszter pénzügyi, gazdasági és szociális szükségrendeleteit. Reynaud tervezetét nem pénzügyi, hanem gazdasági intézkedések jellemzik. A terv a szabadelvű kapitalista rendszer megmentésére irányul.

A nagyszabású és utolsó kísérletet, amelynek sikere elsősorban a belpolitikai helyzet megszilárdításától és a kormányzat folyamatosságától függ,

csak három évi kitaró erőfeszítés és áldozathozatal révén hozhatja meg gyümölcsét. Két választás elé állította ez a terv az országot,

vagy hajlandó elvállalni a szükséges áldozatokat és akkor a demokrácia és szabadelvű rendszer fenntartható, vagy beletörődik a francia demokrácia bukásába és ez esetben a parancsurajom módszerei lennének elkerülhetetlenek.

Duclos, a kommunista párt titkára, élesen bírálta az új rendelettervényeket és kijelentette, hogy pártja minden erejével küzdeni fog a kormány pénzügyi és gazdasági célkitűzései ellen és a parlament összehívását fogja követelni.

CORSO Holnap premier!

Az oxfordi diák

ROBERT TAYLOR vígjátékszenzációja. A női főszerepben: MAUREN O'SULL VAN. — Az angol diákélet romantikája, sport, tudomány, szerelmem bonyodalmainak ragyogó látéka. Metro-Goldwyn Mayer film. Jegyelőjég zés a mai naptól.

Németül beszélő film!

Ma utoljára Ma utoljára!
BURGTHEATER Werner Krauss, Olga Tschenechova és Hans M

„A párisi merénylő fegyvere visszafelé sült el“

— **mondotta Göbbels a zsidóellenes intézkedésekről szóló beszédében — A francia külügyminisztérium leintette a párisi sajtót**

Páris, Rador. A Havas ügynökség jelentése szerint hétfőn a francia sajtó tovább folytatta a németországi események leírását. A Le Figaro ezeket írja: Azok a represszáliák, amelyeket Németországban a zsidók ellen alkalmaztak, oly erőszakosak és borzalmasak, hogy

nem maradhat tiltakozás nélkül a középkori események felújítása.

A lap berlini tudósítója megállapítja, hogy jól informált helyről szerzett értesülések alapján a Weimar közelében lévő buchenwaldi gyűjtőtáborban 146 zsidót agyonverték.

Berlinben több, mint 20 zsidó lett öngyilkos, hogy elkerülje ezt a sorsot.

A külföldi zsidókat is felszólították, hogy az ország területét hagyják el, de ezeknek megengedik, hogy bizonyos összeget magukkal vigyenek. A Figaro bécsi tudósítója jelenti, hogy több, mint ezer zsidó fiatalembert szállítottak el Bécsből a buchenwaldi és a mauchhauseni fogolytáborokba. Ezek életmiszereket sem vihettek magukkal, mert a zsidó üzletek zárva vannak és áriáktól nem vásárolhatnak. Attól lehet tartani, hogy a bécsi zsidóság sem élmezhegeti magát sokáig, ha tartalékjai kifognak.

A La Republique megállapítja: Nincs olyan ország, amelynek közvéleménye ne háborodott volna fel a németországi események miatt.

Anglia, Franciaország és Németország közlése három nap óta meghiusultnak tekintendő

és nem leplezhető az a tény, hogy az angol és francia miniszterek párisi találkozója alkalmával fokozottabb nehézségekkel kell majd megküzdeni.

Amszterdam. A különböző németalföldi jótékonyági szervezetek mozgalmat indítottak a Németországból menekült zsidók segítésére.

Jeruzsálem. A Reuter iroda közlése szerint hétfőn egész Palesztina területén megfújták a szórárt, amelyet csak a nagy veszély idején mondanó imádság során használnak. Az istentiszteleten a Palesztinában élő zsidók ezrei vettek részt és a németországi zsidók sorsának jobbrafordulásáért imádkoztak.

Newyork. Hoover volt köztársasági elnök felhívást intézett az Egyesült-Államok protestáns egyházainak szövetségi tanácsához és ebben felhívva a németországi zsidók sorsát, hogy a zsidóüldözéseket.

Kizárták a zsidókat Németországban a főiskolai oktatásból

Berlin. Megtiltották a németországi zsidóságnak, hogy értékeiket a tőzsdén forgalomba hozzák. Áresésektől tartottak abban az esetben, ha a zsidók kénytelenek lennének az egymilliárdos sarc előteremtésére értékeiket azonnal pénzre tenni. Megengedték viszont, hogy a zsidók részvéneiket kötegekben hozzák forgalomba későbbi időpontban.

Berlin. A német egyetemek rektorai ma távriati rendelkezést kaptak arról, hogy zsidóknak tilos a jövőben egyetemekre járni.

Ugyancsak tilos az akadémiai előadásokat hallgatni, vagy belépniük a felső iskolák épületeibe.

Berlin. Több zsidó vezető személyiséget megidéztek a rendőrfőnökségre és közölték velük, hogy milyen módon kell a zsidó összességnek az egymilliárd márkás büntetést lefizetni.

Felrobbant egy ház Mainafrankfurtban

Mainafrankfurtból jelentik: Hatalmas robbanás történt hétfőn reggel Mainafrankfurt közelében levő Offenbach helységben. A jelentések arról számolnak be, hogy gázrobbanás történt, amely egy offenbachi lakos öngyilkossága során következett be. A robbanás következtében egy ház teljesen összeomlott, a helységben földrengést éreztek. A robbanás emberéletet is követelt: **egy személy meghalt és négy súlyosan megsebesült.**

Berlin. Mainafrankfurti jelentés szerint a levegőbe röptett offenbachi ház a zsidó Goldschmidt család tulajdonát képezi. (R.)

„A német diplomáciát akarták lelőni...“

Berlinből jelentik: Göbbels propaganda miniszter a párisi merénylettel kapcsolatban a következőket mondotta:

— A párisi elvetemült merénylet megakadályozta, hogy népünk jól megérdemelt nyugalomban éljen. A német diplomáciát akarták lelőni, hogy megzavarják a nagyhatalmak között fisztuló légkört. A lövés azonban visszafelé sült el. Göbbels kijelentette, hogy a német népet akarták eltalálni, de a nép védekezett és a maga útján megadta a megfelelő választ. Az életbeléptetett intézkedések következtében a zsidó üzlet eltűnik a német gazdasági életből. A zsidó kérdést így rövid időn belül a német nép számára megfelelően oldjuk meg. A nép így akarja és mi csak az ő akaratát teljesítjük.

Francia—német sajtóegyezmény készül

Párisból jelentik: Weissacker német államtitkár Párisba érkezett, ami francia politikai körökben nagy feltűnést keltett. Utjának célja hivatalosan, hogy személyesen köszönje meg Bonnet külügyminiszternek a francia hatóságok magatartását a von Rath elleni merénylet alkalmából. A valóságban azonban az utazás-

Szatmáron átutazóban

Román—ruszin gazdasági kapcsolatok kiépítéséről nyilatkozott a Kárpát-ukrán belügyminiszter

Szatmárról jelenti az Aradi Közlöny tudósítója telefonon: Vasárnap érdekes vendége volt Szatmárnak. **Bacsinszky**, a ruszin kormány belügyminisztere, aki Magyarországról hazatérőben Románián keresztül utazott Kárpátaljai Ukrajnába, miután a vasuti közlekedés Halmi felé szünetel, Szatmáron töltötte el a vasárnapot.

Bacsinszky Érmihályfalváról székereen érkezett Szatmárra, ahol a Dácia szállóban szállt meg két tífkára társaságában és fogadta a város sajtójának képviselőit. A ruszin belügyminiszter nyilatkozatában kijelentette, hogy a ruszin—magyar határmegállapító bizottság tárgyalásán vett részt és a tárgyalások befejeződése után most tér haza. Elmondotta még, hogy a jövőhéten ismét Szatmárra érkezik, utjának célja ekkor Bucuresti lesz, miután a fő-

városban fontos román—ruszin vonatkozású gazdasági tárgyalásokat kezd.

A továbbiakban elmondotta, hogy Kárpátaljai-Ukrajna a jövőben Romániával szeretne gazdasági kapcsolatokat teremteni. A belügyminiszter Szatmáron megvárta míg gépkocsija érte jött és így utazott aztán Husztra.

Egyébként ugyancsak Szatmárról jelenti az Aradi Közlöny tudósítója, hogy **Kárpátaljai-Ukrajna kormánya a nyomorgó ruszin nép felszervezésére 75 vagon tengerit vásárol Romániában**

a Cooperativa nevű terményértékesítő szövetkeztől. A szünetelő vasuti közlekedés miatt a tengerit tehergépkocsikon szállítják Halmjra, majd onnan tovább Husztra, ahol szétozzák a nép között.

Összeesküvés Csehszlovákiában a fascista államrend bevezetése miatt

Varsó. Egyes lapok prágai jelentése arról tud, hogy Prágában összeesküvést lepleztek le. A Vlajka nevű cseh szervezet

merényletet készített elő Sirovy miniszterelnök és kormányának tagjai ellen,

mert az új köztársaság fasiszta módszereket szándékozik követni. A prágai Vecser című lap szerint Prágában letartóztattak 12 értelmiségi kommunistát, akik a párt betiltása ellenére tovább folytatták tevékenységüket és röpiratok útján kísérelték meg, hogy nyugtalanságot keltsenek. A röpiratokban a müncheni egyezmény ellen izgattak és a szovjet magatartását igyekeztek menteni.

Róma. A Stampa szerint a cseh kormány bizonyos fentartásokkal elfogadta a német

jegyzékben foglalt területi kívánságokat és mintegy 100 községet enged át Németországnak.

URANIA Premiermozgó Tel.: 12-32

Ma premier!

Nagyszabású, szenzációs kalandorfilm!

A „7-ek bandája“

Edmund Lowe, Const. Cummings

Lebilincselő, izgalmas cselekmény.

EDGAR WALLACE regénye után.

Előadások: 5, 7.15 és 9.15.

Ma kezdődik Aradon a magyar evangélikus egyházkerület közgyűlése

Szerdán teszi meg általános figyelemmel várt jelentését Frnt Lajos aradi evangélikus püspök — A kétnapos kongresszus részletes programja

Ma reggel kilenc órakor kezdődik meg a romániai zsinatpresbiteri ágostai hitvallású evangélikus egyházkerület közgyűlése. Az 1938-ik esztendő rendes évi közgyűlését az aradi egyházkerület tanácsstermében tartják meg. Az egyházkerület elnöksége már hetekkel ezelőtt elküldte a meghívót az egyházmegegyék hivatalos és választott képviselőihez, a kik közül már eddig sokan jelentették be a részvételüket. A közgyűlésen résztvesznek: Frnt Lajos szuperintendens, aradi evangélikus püspök, Purgly László egyházkerületi felügyelő, Materny Imre váradi főesperes, dr. Petry Gyula egyházkerületi főjegyző, Nikodémusz Károly brassói lelkész, egyházkerületi egyházi főjegyző, Argay György temesvári esperes, dr. Takács Andor temesvári egyházmegegyei felügyelő, dr. Papp Endre egyházkerületi másodfelügyelő Hosszúfaluból, Sipos András hosszúfalui esperes, Szórády Lajos tatárangy lelkész, Kiss Béla csernádalfalusi lelkész, Bálint András brassói igazgató-tanító, Guggenberger Alajos Temesvár, dr. Wachsmann Alvin temesvári orvos, ifj. Rhédey Károly nagybányai lelkész, Ambarus Géza, nagyváradi igazgató-tanító, János Andor kolozsvári teológiai magántanár, lelkész, Keszler Ede lelkész Nagyszentmiklós, Esszig József újvársándi lelkész, Bálint András pénztáros, Bácsfalu, Szabó István mérnök Arad, Kurjatko Rezső Arad, Schäfer Richárd Arad, Kászoni János Arad, Dénes Béla lelkész, titkár Arad és ezenkívül minden valószínűség szerint sokan mások, akik a mai nap folyamán érkeznek meg az évi közgyűlés színhelyére, Aradra.

Az evangélikus egyházkerület évi közgyűlésének két munkanapját reggel kilenc órakor urvacsora osztással kezdik meg. Urvacsorát oszt Materny Imre nagyváradi főesperes. A közgyűlés részletes munkarendje a következő:

November 15. Érkezés és elszállásolás a Központi Szállodában. Dél előtt 9 órakor: Segélyező intézeti ülés. — 10 órakor: Egyházkerületi törvényszéki ülés. — 11 órakor: Egyházkerületi számvevőszéki ülés. — Délután 3 órakor: Előértekezlet. — 6 órakor: Uzsonna a Nőegylet helyiségében. — 8 órakor: Műsoros vallásos est a templomban.

November 16. Dél előtt 9 órakor: Istentisztelet és urvacsora. — 10 órakor: Egyházkerületi közgyűlés. — Délután 3 órakor: Egyházkerületi közgyűlés folytatása.

Tárgysorozat: 1. Az egyházkerületi közgyűlés megnyitása és a tagok igazolása. 2. A jegyzőkönyv hitelesítőinek kiküldése. — 3. A szuperintendens jelentése. — a) Az egyházkerület külső helyzete. — b) Az egyházkerület belső képe. — c) Személyi változások. — d) Népmozgalmi adatok. — e) Tanügy és iskolai ügy. — f) A gyülekezetek vagyoni állapota. — g) Szórvány ügy. — h) Belmissziói problémák. — i) A bucarestii egyházkerület helyzete. — j) Külföldi kapcsolataink. — k) Lelkészképzésünk időszerű problémái. — l) Az istentiszteleti rend egységesítése. — 4. A Segélyező Intézet jelentése. — 5. Egyházkerületi törvényszék jelentése a Schemmel hiványügyben. — 6. Az egyházkerületi számvevőszék jelentése. — 7. A Luther-Otthon jelentése. —

8. Indítványok: a) Az egyházi munka akadálytalanságának biztosítása. — b) Vasárnapi iskolák szervezése és központi irányítása. — c) Ifjúsági egyesületek egységes irányítás alatti szerv. — d) Nőegyleteink központi vezetési szervezése. — e) Egyházi sajtóink szolgálatának támogatása. — f) Luther-Szövetség szervezése a belmisszió szolgálatára.

A járművek terheléséről szóló városi rendelet miatt

Megdrágul Aradon a szállítmányozás

Négy fuvar helyett tíz fuvar szükséges ezentúl egy vagon tűzifa beszállításához. Emlékirat készül a terhelési rendelet panaszairól

Sulyos, közvetve az egész város lakosságát érintő panasz ügyében készülnek közbenjárásra a városvezetésnél az aradi szállítók és az érdekelt vállalatok. A közelmúltban jelent meg a város kilences számú rendelete, amely a teherszállításra használt járművek terhelési súlyának meghatározásáról intézkedik, a következőképpen:

Aradváros polgármestere, tekintettel arra, hogy a város uccáinak aszfaltburkolata meggyengült és így nincs megfelelő ellenálló képessége a túlságosan megterhelt teherjárművek súlyának elbírására, a közvagyon megvédelme érdekében, a közigazgatási törvényre és a 867-es számú királyi rendeletre hivatkozva elrendeli az itt felsoroltakat:

1. Aradváros aszfalttal burkolt uccáin csak a következő megterhelési feltételek mellett közlekedhetnek lo- vagy motorikus vontatású járművek: a) parasztszekerek, vasabroncsos kerékkel 1000 kiló, b) ugyanilyen kocsik tömör gummi kerékkel 1500 kiló, c) ugyanilyen kocsik légtöltéses gummi kerékkel 2000 kiló, d) lovontatású teherkocsik, vasabroncsos kerékkel 1000 kiló, e) ugyanaz tömör gummi kerékkel 1500 kiló, f) légtöltős kerékkel 2000 kiló, g) tehergépkocsik, tömör gummi kerékkel 1500 kiló, h) ugyanaz pótkocsival 2250 kiló, i) tehergépkocsi légtöltős kerékkel 2000 kiló, j) ugyanaz pótkocsival 3000 kiló.

2. A meghatározott súlytól való eltérés legfeljebb öt százalékos lehet.

3. A megterhelt teherszállító kocsik legnagyobb sebessége óránként 15 kilométer.

4. Valamennyi teherjárműre kis tábla alkalmazandó a pontos súlytartalom feltüntetésével (amint azt jelen rendelet előírja) és a kocsik önsúlyának megjelölésével.

Az ötödik pont a kocsik lemeréséről intézkedik, míg a hatodik pont kimondja, hogy a II. Carol büntetőtörvénykönyv értelmében a rendelet elleni kihágások büntetése egy naptól egy hónapig terjedő rendőrbírói szabadságvesztés és 50—2000 leig terjedő pénzbírság. Visszaesés esetén a maximális büntetést alkalmazzák. A hetedik és nyolcadik szakasz a kihágások és büntetések megállapításáról, a kilencedik és tizedik szakasz a végrehajtásról intézkedik.

Ez a rendelet sulyos, új terheket ró az összes aradi nagyvállalatokra és szállítócégekre, ugyanekkor pedig a város fogyasztóközönségére is, mert rendkívül megdrágítja a szállítványozást

tekintettel arra, hogy az érkező küldeményeket az eddigi kevesebb számú fuvarok helyett több fuvarral kell a vasutról a gyárhoz, vagy általában a rendelőhöz szállítani, mint eddig. Az Aradról elszállítandó áruknál természetesen ugyanez a helyzet. Az aradi szállítócégek a nagyobb iparvállala-

Hát tényleg igaz?

Igaz, hogy ma utoljára árusít saját áron a Bársony kötöttáruháza. Használja ki ennek a kitűnő propagandának az előnyét, melyet a Bársony harisnyaáruháza nyújt a vevőinek.

— g) Tényleges munkakapcsolat a külföldi protestánsizmussal. — h) Valamennyi intézménynek a kerületre való kiterjesztése. — i) Istentiszteleti rendünk egységesítése és liturgikussá tétele érdekében hozandó végleges határozat. — j) A Segélyező Intézet választmányának két ifjabb lelkésszel való kibővítése. — 9. A közgyűlés előtt 8 nappal beérkezett, írott indítványok.

tokkal egyetértésben emlékiratot készítenek, amelyben rámutatnak arra, hogy a város kilences számú rendelete semmiképpen sem szolgálhatja a kormány olcsóbbítási kezdeményezését, mert hiszen például a tűzifánál míg eddig egy vagonnyi tételt három, esetleg négy fuvarral továbbítottak a vasutól a rendelő lakására, addig ezentúl tíz kocsirakománnyal tudják csak a befuvározást lebonyolítani. Ez azt jelenti, hogy

az eddigi 400 leites szállítási költség, egy hat-hét ezer leites tűzifa szállítványonál (tehát egy vagon tételénél) ezer leire emelkedik.

Különösen kifogásolható ez az intézkedés akkor amidőn Aradváros pénztára havonként 300 ezer leit közegetvámot vesz át kizárólag az államvasút pénztártól, tehát

negyedmillió leit meghaladó jövedelme van az Aradon lebonyolítandó szállítványozásokból

Egyéb kifogások is merültek fel a rendelet intézkedése miatt és mindezeket pontosan feltünteti a készülő emlékirat, amelynek megszerkesztésénél és áthajtásánál a kereskedelmi és iparkamara közreműködését is igénybe veszik.

RENDSZERES UTAZÁSOK

A KÖVETKEZŐ ALLAMOKBA:

Egyesült Államok

Kanada

Ausztrália

Közép-Amerika

Kuba, Mexikó

Délamerika

Argentína—Paraguay—Uruguay

Afrika (Marokkó)

holland, belga és francia gőzösökkel.

Egyiptom és Palesztinába

a Serviciul Maritim Roman gőzöselvel.

Információk és prospektusok a vezérképviseletnél:

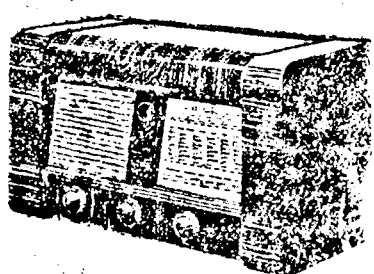
Holland-Amerika Linie

L. H. Lazarovitz ur vezetése alatt

BUCUREȘTI Calea Victoriei 70. et. I.
Tel. 4. 41. 65.

TIMIȘOARA, Str. Venetia No. 2.
Tel. 39—89.

ORADEA, Bd. Reg. Ferdinand No. 4.
Tel. 15—90.



GRAETZ-RÁDIÓ

A csúcsteljesítményű világ-vevő
40% árammegtakarítással

A márkás rádiók koronája. Utánozhatatlan tökéletes hang. Zöreijmentes vétel. Óriási üvegskalával legegyszerűbb a kezelése

HALLGASSA MEG MINDEN KÖTELEZETTSÉG NÉLKÜL

HAMMER ZSIGMOND és FIA Arad, Bulev. Regele Ferdinand 27.
TELEFON 18-47.

Hirdessen az Aradi Közlöny-ben

Kalmár József elektrotechnikai vállalat **Költözködésnél** csillár- és rádióáthelyezések villanyvezetékek utánpótlása villanykörték, villanyvasalók Szolid árak. Pontos kiszolgálás

„A jugoszláv nép megvalósította nemzeti álmát és őszintén kívánja a békét” Stojadinovics jugoszláv kormányelnök beszéde

Ujvidékről jelentik: Stojadinovics miniszterelnök és külügyminiszter vasárnap Ujvidéken választói előtt beszédet mondott. Beszéde elején hivatkozott Jugoszlávia etnikai jellegű határait, majd így folytatta:

— Jugoszláviát az egész világon ma jobban tisztelik, mint valaha és határait barátok és jó szomszédok veszik körül.

A Vojvodina lakossága mindig szerb hazafiaságáról tett tanúságot és a nemzeti eszmék megvalósítására áldozatokat hozott. Nemzetközi viszonyunk olyan, hogy semmit sem kérünk, ami másé, de a magunk részéről sem engedünk át egy talp-alatnyi földet.

— Jugoszlávia olyan állam, amelyet fegyverrel és népének vérével építettek fel, nem pedig a konferenciák asztalánál keletkezett. A jugoszláv nép őszintén kívánja a békét, miután megvalósította nemzeti álmát, egy oszthatatlan államot, melynek lakossága kilencven százalékban jugoszláv.

Jugoszláviának nincs mit tárgyalni hatá-

rai felől egyetlen szomszédjával sem.

A nyugati nagy szomszédokkal megfelelő időben és az események előrelátásában létesített barátság Európa ezen részében, a legutóbbi válság alkalmával igen szerencsés tényezőnek bizonyult és Jugoszláviát, mely nyugodt maradt, megkímélte a mozgósítástól és annak költségeitől.

A miniszterelnök ezután a balkáni államokkal kötött szerződésről beszélt, majd áttért a kisebbségi kérdésre. A miniszterelnök kijelentette, hogy az ő

kisebbségi politikája az összes polgárok egyenlőségének alapja,

tekintve nélkül azok vallására, vagy származására. A jugoszláv nép a kisebbségi kérdésben csak olyan magatartást tanúsíthat, amely az igazságosság érzetén alapul és amely a kisebbségi népek részére a legnagyobb garanciát jelenti vallásuk és kulturájuk védelmére nézve. Ellenszolgáltatásul a kisebbségektől csak azt kéri, hogy listájára szavazzanak, mert Jugoszlávia csak így lehet erős és egységes.

Bizottság vizsgálja felül Csehszlovákiában a közéleti személyek tevékenységét

Prága. A kormány elhatározta, hogy a nemzeti szerencsétlenség okainak kétségbevonhatatlan megállapítására bizottságot küld ki. Ennek a vizsgálóbizottságnak Mattusek lesz az elnöke. A bizottságnak a következő kérdésekre kell a tényállást tisztáznia:

1. A nemzeti katasztrófa indokait fel kell kutatni és megállapítani, egyes személyeknek milyen szerepük volt a szerencsétlenség felidőzésében. Különösen ki kell térni Benes volt köztársasági elnök tevékenységének tisztázására.

2. Meg kell állapítani, hogy a régi rezsimben történtek-e súlyos hibák helypolitikai téren. Ha történtek hibák, kik felelősek ezekért.

3. A május—szeptember közötti krízis ideje alatt sorsdöntő szerepet játszó közéleti tények, eleget tettek-e kötelességeiknek, nem

mutakoztak-e egyoldalúknak s ez az egyoldalúság idézte-e elő a nemzeti szerencsétlenséget?

Politikai körökben nem titkolják, hogy a meginduló vizsgálatnak esetleg súlyos következményei lehetnek. Már eddig is valószínűnek látszik, hogy a felelős tényezők egyike-másika nem vette figyelembe azokat a diplomáciai jelentéseket, amelyeket a Prágával barátságos államoknál akkreditált diplomaták küldöttek Prágába. Így Ossutzki párisi csehszlovák követ jelentéseit és intelmeit sem részesítették figyelembe. Chalkovsky jelenlegi külügyminiszter, aki Rómában képviselte a csehszlovák kormányt, szintén arról panaszkodott, hogy jelentéseit nem részesítették figyelembe és tanácsait nem követték.

A vizsgálóbizottság három hónap alatt fejezi be munkáját.

Aradon csak románstílusban tervezett házak épülhetnek

A város vezetősége rendeleti úton szabályozza az építkezési tervek hivatalos irányítását

Rendkívül érdekes és figyelmeztető érdemű rendeletet hozott nyilvánosságra Aradváros polgármesteri hivatala: a városvezetőség új feltételek alapján bizonyos kötöttség rendszerét kívánja bevezetni az építkezések külsőségeinél. A rendelkezés indoklása szerint a városvezetőség megállapította, hogy a város területén eszközölt építkezések szépészeti és művészeti irányzat szempontjaiból kifogásolhatók, hiányzik az egységesség, az összhang és nyilvánvaló módon kitűnik, hogy megfelelő műépítészeti tanulmányok mellőzésével készülnek az építkezési tervek. Ugyanakkor megállapítja a városvezetőség, hogy a román-stílus sem érvényesül kellőképpen a városépítészet terén, már pedig a polgármesteri hivatal feltétlenül súlyt helyez a román építészeti irányzat kidomborítására.

Mindezeknek alapján intézkedés történt, hogy a város mérnöki hivatala a jövőben csak olyan építkezési és átalakítási terveket hagyhat jóvá, amelyek az említett kívánalmak fi-

gytelmebevételével készülnek. A követendő eljárás meghatározása érdekében a mérnöki hivatal utasítja a városvezetőséget, hogy dolgozzon ki szabályrendeletet a román nemzeti építkezési irányzat kidomborítása érdekében úgy, hogy a jövőben Aradváros területén minden építkezésnél érvényesül majd a román stílus és az egységes művészi jelleg, valamint a modern építkezések valamennyi követelménye. Ami pedig a renoválásokat illeti, a lehetőségek szerint ebben a vonatkozásban szintén érvényesül a fenti elv.

Megperdül a dob

Manoilescu erdélyi bányái fölött

Bucurestiből jelentik: Manoilescu volt miniszter sorecanii bányáját elárverezik. Az árverést az ipari hitelintézet kérte, amelynek 66 millió 514 ezer lei követelése van. Az árverést január 9-re tűzték ki.

Kilenc német püspök kihallgatása a pápánál

Berlin. Az „Angriff” nagy cikkben számol be arról, hogy az elmúlt hetek alatt kilenc püspök volt kihallgatáson XI. Pius pápánál. Így többek között a Vatikánban járt Bertram kardinális, Schulte kardinális, Maitz salzburgi püspök.

Az „Angriff” szerint nem lehet elfogadni a vatikáni sajtóirodának azt a magyarázatát, hogy szokásos látogatásokról van szó, mert ilyenekre csak minden négy évben kerülhet sor. Ezzel szemben a lap úgy értesül, hogy a pápa felszólította az összes német püspököket, hogy a nürnbergi kongresszus után legkésőbb egy héttel jelenjenek meg Rómában és számoljanak be előtte a németországi hangulatról. „Remélhetőleg — írja gúnyosan az „Angriff” — a nagyságos főpásztor urak beszámoltak a pápának arról, hogy milyen következményekkel járhatnak a németekre azok a háborus izgatások, melyeket az „Osservatore Romano” a szeptemberi válság alatt folytatott.”

Ujabb követeléseket támasztanak a lengyelországi német kisebbségek

Prága. (Radio Central.) A Narodny Politika varsói levelezője jelenti, hogy a lengyelországi német kisebbség újból olyan kéréseket támasztott, amelyek a közvéleményt nyugtalanítják. Poznanban és Bygoschban Wiesner német szenátor közölte a német ifjusági gyűléseken a német követeléseket

A bolgár kormányválság hírére Boris király Várnából visszatért a fővárosba

Szóliából jelentik: A Timpul jelentése: Boris bolgár király Várnából visszatért a fővárosba és visszaérkezésének hírére esetleges kormányválsággal hozták kapcsolatba. Illetékes helyről erélyesen cáfolják a kormányválságról szóló híreket.

Eltemették a marseillei tűzvész áldozatait

Marseilleből jelentik: A Nouvelle Galerie áruház áldozatainak temetése hétfőn délelőtt ment végbe rengeteg tömeg jelenlétében. A szertartás alatt a belvárosban szünetelt a forgalom. Az áldozatok holttestét 48 koporsóba helyezték el és 12 katonai kocsival vitte azokat, egy másik kocsin pedig egy urnát szállítottak, amelybe a tűzvész helyén összeszedett égett földet vitték, amely a teljesen elégett holttesteket szimbolizálta. A bucsuztatót Sarraut belügyminiszter mondotta.

Délszerbiában a nyílt uccán lelőttek egy kormánypárti szenátort

Belgrádból jelentik: A Délszerbiában lévő Skopljé községben Hadzsi Richtig kormánypárti szenátort nyílt uccán meggyilkolták. A merényletet egy Jostics nevű munkanélküli követte el, aki revolveréből többször rálőtt a szenátorra. A szenátor azonnal meghalt. A merénylet után saját maga elé fordította fegyverét és ő is nyomban kiszenvedett.

Itt a nagy szezonlágér!

Légy enyém, mint régen

Erdélyi Mihály hatalmas sikeres újdonsága Pénteken először!

Ma és holnap:

Ide gyere rózsám

A buza és a tengeri kivitele körül folynak a román-német kereskedelmi tárgyalások

A Bucarestben folyó román-német kereskedelmi tárgyalások még kezdeti stádiumban vannak, mert az új egyezményvel kapcsolatos lényeges kérdések hosszas megbeszéléseket igényelnek. A tanácskozások legfontosabb részét a buza kivitel kérdése képezi. A kormány arra törekszik, hogy minél több buzát exportálhassunk. Természetesen szó lehet tengeri és rozs kiviteléről is, de nem túlságosan nagy mennyiségben, mert idén tudvalevőleg különösen tengeriben a termés közepesen aluli volt. Figyelembe kell venni azt is, hogy Olaszország is akar tőlünk tengerit vásárolni, másrészt pedig tartalékot kell biztosítanunk a magunk számára is egy esetleges deficités jövő évi termés idejére. Ilyen körülmények között 50 ezer vagon tengeri Németországba való kivitele — amint azt kéri — lehetetlen. A tanácskozások során szóba kerül az árak kérdése is.

Kisiklott az Arad-temesvári tehervonat

Vasárnap reggel az Aradról Temesvár felé induló 3582. számú tehervonat az aradi viadukt közelében, alig száz méternyire az állomás épületétől, kisiklott. A szerelvény utolsó előtti vagonjának egyik fontos alkatrésze, csavarhúzó következésképpen kiesett és a kocsijeszaladt a sínokról, majd felborult. A vagonban követ szállítottak a Bánságba.

RENDY

ruha eleganciát jelent

P. AVRAM IANCU 21.

Megalakult Gájban a Katolikus Népszövetség

Vasárnap délután ünnepélyes körülmények között alakult meg Gájban a Római Katolikus Népszövetség és ifjúsági tagozata, ezenkívül a Szociális Misszió leánytagozata. Délután fél négy órakor litániát tartottak a ezután testületileg vonultak be a Szt. Elena-téren levő népszövetségi helyiségbe. A tágas terem nem volt képes befogadni az óriási tömeget, éppen ezért az udvaron tartották meg az alakuló gyűlést.

Szalai Albert gáji plébános mondotta a nagyhatású megnyitó beszédét, amelynek keretében feltárta az újjáalakítás szükségességét és hangsúlyozta, hogy a külvárosok lakossága fejlettebb kulturét élvezhet az egyesület kereteiben. Ezután megalakult a katolikus Népszövetség tisztikara:

Elnök: Szalai Albert, alelnök: Halász József, titkár: Asztalos József, pénztáros: Erdélyi József. Diszelnököknek megválasztották: dr. Pazsity Bonaventúra minorita rendfőnököt, Szabó Ferenc, Neuman-gyári főosztályvezetőt és Fodor József, temesvári gyárvárosi plébánost.

Fodor József plébános — aki római katolikus népszövetségi titkár, — lendületes beszédében rámutatott arra, hogy mennyire fontos a munkásifjúság megszervezése. Beszéde után nyilvánosságra hozták a Szociális Misszió gáji leánytagozata vezetőinek nevét: Sirkó Erzsébet, elnök és Vörös Mária, titkár.

A lelkeshangulatú alakuló gyűlés után az újonnan megalakult gáji énekharang énekelt.

Elvi döntés a társasutazásokról

Kolozsvárról jelentik: A kolozsvári törvényes érdekes kártérítési pert tárgyalta. Soltész Kálmán cukrász, valamint Rosenfeld Áron és Tóth Lajos kereskedők üzleteik kirakatában a Budapesten lezajló labdarugó mérkőzésre való társasutazásra hívták fel a nagyközönség figyelmét és az utiköltséget személyenként 1200 leiben állapították meg. Mintegy hatvanan jelentkeztek a társasutazásra, azonban a hatóságok nem engedélyezték a társasutazást. Az utazás előkészítői visszafizették a felvett utiköltséget, de az elmaradt utazás néhány jelentkezője panaszt emelt az ügyészségen. — A törvényszéki tárgyalás során azonban beigazolódott a társasutazást rendezők jóhiszeműsége és kimondták, hogy nem lehet kártérítést igényelni a hatósági engedély hiánya miatt elmaradt utazásért. A vádlottakat felmentették.

Van-e joguk a rádió-ellenőröknek bírságot kivetni a helyszínen..?

Érdekes aradmegyei vonatkozású ügyben döntött a temesvári tábla. Özvegy Fuchs Sománé pécskai uriaszonnynak bodegája mögött van a lakása. A lakásban egy napon rádió szült és a nyitott ajtón keresztül a rádió zeneközvetítése kihallatszott a bodegába, ahová éppen akkor rádióellenőrök léptek be. Megállapították, hogy rádiódíj csupán lakás részére van kifizetve, miután a bodegában is hallható, „visszaélés” történt és ezért 4200 lei pénzbüntetés megfizetésére kötelezték özvegy Fuchs Sománét. Az uriaszony Fuchs Albert dr. aradi ügyvéd útján az aradi törvényszékhez megfellebbezte a bírságot és a törvényszék azzal az indoklással, hogy az ellenőrök legfeljebb újból megállapíthatták volna a bodegában fizetendő tarifát, de nem bírsághatották meg az üzlet tulajdonosnőt, megsemmisítette a kirótt büntetést. A tábla most tárgyalta az ügyet és mint végső fórum az aradi törvényszék megsemmisítő határozatát hagyta helyben.

Rendelkezés a céhek beosztásáról

Az új céhtörvény megemlékezett arról, hogy külön táblázatban tünteti majd fel a miniszterium azt, hogy az egyes céhekbe milyen szakmák csoportosítandók. A Monitorul Oficial november 11-iki keltezésű számában megjelent ez a táblázat, amely szerint a következő céhek alakítandók:

Munkáscéhek: Fémipari és villanyszerelő céh, bányász., petroleumipari munkás-, építészeti munkás-, faipari munkás-, textil- és ruházati ipari munkás-, bőripari és cipőipari munkás-, vegyi ipari, élelmiszeripari, dohány- és gyufagyári., nyomdaipari., könyvkötő és dobozgyártó., fényképező-, egészségügyi ipari., vendégipari., szállító-munkás-céh.

Magántisztviselői céhek: Ujságírói-céh, amelynek kötelékébe a szerkesztők, riporterek és Bucarestben korrektorok tartoznak. Műszaki tisztviselői céhe, amelynek keretébe a mérnökök, építésszek, technikai vezetők, rajzoltak és a laboratóriumok technikai alkalmazottai tartoznak. Magántisztviselői céhe, amelybe az iparvállalatok tisztviselői, a kereskedelmi vállalatok, a bankok, az import és export, a szállítási vállalatok, az üzletek tisztviselői és a kereskedősegédek tartoznak. Végül pedig az utazók céhe.

Iparos-céhek: Fémipari és villanyszerelő-, építészeti-, faipari., textil- és ruházati-, bőripari- és cipészeti-, vegyipari., nyomdász-, fényképező-, egészségügyi- és élelmiszeripari-céhek.

— Előadás a református leánybiblikörben. Vasárnap délután 5 órakor a református leánybiblikörben (Calvin-uca 3.) tovább folytatták a megkezdett önképzőköri munkát. Ezalkalommal Zih Terike ismertette a szépen összegyűlt tagok és érdeklődők előtt Tavassy Sándor dr. kolozsvári teológiai tanár egyháztársadalmi folyóiratának, a „Kialtató Szó”-nak ebben az évben megjelent száma tartalmát. Ezekből kiemelte a református egyház feladatait a régi misszióval szemben, a ref. egyház felfogását a zsidókérdésben, valamint az irodalmi téren hangoztatott realista irány tekintetében és végül az ifjúsági munkák jelenlegi állapotáról adott helyzetképet. A komoly gondolatokban gazdag ismertetés termékenyítő hatással volt a megjelentekre, amiért hálás elismeréssel adóztak az ügyes előadónak.

— Templomi ünnepély a Mosóczy-telepi imaházban. Szép ünnepélyre készülnek a Mosóczy-telepi reformátusok vasárnap, november 20-án délután 5 órakor a telepi imaházban. Ekkor tartják évfordulóját az imaház megnyírásának. Erre az ünnepélyre már most felhívjuk olvasóink figyelmét. Az ünnepély műsorát később közöljük.

— Negyvenmillió lei alaptőkével alakul a romániai Singer. Jelentették, hogy az amerikai Singer varrógépgyár (New-Jersey), engedélyt kapott arra, hogy Romániában 500 ezer lejes övadék letétele helyezésére mellett a kereskedelmi törvénykönyv előírásainak megfelelően igazgatóságot állítson fel. A bucuresti-i Kereskedelmi és Iparkamara már be is jegyezte a céget. A romániai fiók tőkéje 40 millió lei, amelyből 20 millió lei készpénz, 20 millió lei pedig áru.

— Aki friss és munkaképes akar lenni és lehetőleg el akarja kerülni, hogy kemény legyen a szőke, emésztése meg legyen zavarva, gyakran fájjon a feje és a bőre tele legyen mindenféle pattanásokkal, az igyek hetenként egyszer-kétszer reggelizés előtt egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet. Kérdezze meg orvosát.

Színház

SZÍNHÁZI MŰSOR:

Kedden: „Idegyere, rózsám”. (Gábor Mara fellépésével, nagyszerű angol betétszámokkal, közönségre). Szerdán: „Idegyere, rózsám”. (A színházi műsor legutóbbi slágere e héten utóljára, Gábor Mara fellépésével).

Készülődés

a „Légy enyém mint régen” aradi bemutatójára

Erdélyi Mihály legújabb operettje lesz a szezonsláger

Erdélyi Mihály patinás zeneszerzői hírneve bukkan fel újból a színiévd műsorán. A „Sárgapitykés közlegény” című operett minden előadását táblás házak nézték végig. Most sem lesz másként az idei szezon sláger során. Mert hogy Erdélyi Mihály az idén is elviszi legújabb operettjével a szezonsláger díszjelzőt, az minden vitán felül áll. „Légy enyém, mint régen” ez a címe ennek a nagyszerű operettalkotásnak, amely hatással felülmúlja a tavalyi szezonsláger, Kolozsváron kétszázadik jubiláris előadását ünneplő most Erdélyi operettje és csak a múlt héten kilencszer szerepelt műsorán.

Nagyszerű, fülbemászó muzika, egészen elsőrendű ötletek és kitűnő hangulat fotomontázs a „Légy enyém, mint régen”. Az egész darab úgy elszórakoztat, megnevettet, sőt meg is hat és nincs az a néző, aki azt merné állítani, hogy nem mulatott remekül. Bombasikerrel bíztat a pénzei premier és bizonyos, hogy ez a kitűnő Erdélyi-operett sorozatos előadásokat fog elérni Aradon is. Az operettegyüttes már nagyban készülődik a nagy premierre, amely az utolsó mozdulatig tervszerűen kidolgozott, tökéletes színészi munka lesz. A színház igazgatósága költséget és fáradságot nem kímélve fogja kiállítani a darabot, úgyhogy az előadás önmagáért fog beszélni. Az Erdélyi-premier férjponyja Gábor Mara fellépése lesz. A fontosabb szerepek a legjobb kezekben vannak, így Dálnoky Dudas, Temesváry Gitta, Miklóssy Mária, Lázár Hilda, Kovács György, Felhő Ervin, Ifj. Szendrey, Jávör, Szabó Gyula, Derecskegy, Révész Sándor, Kiss Elemér, szóval a társulat majdnem minden egyes tagjai biztosítják, hogy tökéletes előadást kap a közönség.

* Vojtliczky Elvira Aradra szerződött. A fiatal és tehetséges színésznő leszerződött Aradra a Szendrey-szintársulathoz. Vojtliczky Elvira az aradi magyar szintársulatnál a szubrett szerepkört fogja betölteni és a jövő hét folyamán mutatkozik be az aradi közönségnek a „Medsértetem a miniszteriumot” című zenés vígjátékjüdegszágban.

* Ma és holnap: „Idegyere, rózsám”. A szombati és vasárnapi forró siker után kedden és szerdán este megismétli a szintársulat operettegyüttese azt a bűbájos operettet, amelynek minden egyes felvonása után a közönség szünni nem akaró tapsviharral ünnepelte azokat a művésznöket és művészeket, akik törhetetlen energiával, nagyszerű rátermettséggel és odaadással vitték sikerre az „Idegyere, rózsám” bemutató előadását és a vasárnapi két előadást. A jó darab önmagáért beszél és önmagát reklámirozza. Ma már az egész városban elterjedt a híre az „Idegyere, rózsám” ragyogó előadásának és bizonyos, hogy ma és holnap is táblás ház fogja végigélni az egész darabot, amelynek kimagasló eseménye lesz most is Gábor Mara fellépése és az a két eredeti angol dal, amit annyi közvetlenséggel énekelt el a közönségnek. Siessen megváltani jegyét a mai, vagy holnapi előadásra.

— A Mosóczy-telepi Napközi Gyermekotthon tancos teája. Vasárnap délután 5 órai kezdettel tartották meg a Mosóczy-telepi Szociális Missziótársulat vezetése alatt működő Napközi Gyermekotthon javára az évadnyitó műsoros tancos délutánt. A Katolikus Otthon termett zsufolásig megtöltötte a közönség: nemcsak a tánc, hanem a nagyszerűen összeállított műsor is nagy vonzerő volt. A bevezető műsor keretében Nagy Mária prólogja aratott nagy sikert. Szepessy Magda szavalatát ugyancsak szünni nem akaró tapsaljalma a hallgatóság. Várfalvi Elza és Buiás Árpád énekszámmai nagy meglepetést keltettek. Kiválóan képzett, meglegető szórnyalású hangjuk őszinte sikert aratott. Karácsonyi István művészi zongoraszámai utzi óriási volt a tetszésnyilvánítás. A műsor után tánc volt a késő esti órákig. A kitűnő büffé és a tombolajáték is nagy vonzerőt gyakorolt ezen a délutánon. A hangulatos műsoros tancos délután a legnagyobb erkölcsi és anyagi siker jegyében zárult.

INSPEKCIÓS GYÓGYSZERTÁRAK:

FÖLDES gyógyszerertár, Str. Eminescu.
KÁRPÁTI gyógyszerertár, Bul. Reg. Ferdinand
ROZSNYAI gyógyszerertár, Piața Avram Iancu
(Tel.: 15-00).

SPORT KÖZLÖNY

Fölényes győzelemmel jutott tovább az AMTE a Román Kupamérkőzések során

5. A. ligás csapat elvázelt — A kupaforduló meglepetése: a DVA legyőzte a kolozsvári Victoriat

Országszerte vasárnap kerültek lebonyolításra a Román Kupa mérkőzései, amelyeken most már az A) ligás csapatok is starthoz álltak. A kupaforduló nagyobb meglepetést csak egyet hozott: Galaşban a kolozsvári Victoria alulmaradt a DVA-val szemben. A 12 A) divíziós csapat közül hét jutott tovább, miután három mérkőzésen A) ligások játszottak egymás ellen, a Victoria a DVA-val szemben maradt alul, a Textila Iaşi pedig küzdelem nélkül jutott tovább. Aradon az AMTE váratlanul gyenge ellenállásra talált a puhán, pepecselően játszó Tricolor CFPV-ben és így ugyiszólván „sétálva” győzött féltucatnyi góllal. A fővárosban a Venus csak nagykeservesen, nem valami meggyőző góllal nyert a Juventus ellen, a Rapid azonban megérdemelt revansot vett bajnoki legyőzete séért a Ripensian, amely Chiroiu és Dobay nélkül állt fel. A Sp. Studentesc és az ifjúságiakkal ki álló Unirea Tricolor fölényesen győztek, ugyiszintén a Kinizsi is a Crişana ellen, de a CAMT-nak, UDR-nak, Carpatinak, HTV-nak, Prahovának, Monitorul Oficialnak, Oltulnak csak nagy harcok után sikerült a továbbjutást kiharcolni. Váratlanul fölényesen győzött a Franco Romana is, a továbbjutottak névsora a következő:

Venus, Carpatl, AMTE, Sp. Studentesc, Kinizsi, Rapid, UDR, CAMT, DVA, Unirea Tricolor, Franco Romana, HTV, Textila MW, Prahova, Oltul és Monitorul Oficial.

Alább adjuk beszámolóinkat a mérkőzésekről:

AMTE—TRICOLOR 6:0 (4:0).

Az AMTE csapata félgózzal is, gólokban eléggé ki sem fejezett fölénytel intézte el a Tricolor csapatát, amely a régi NAC-iskola tetszetős, de nem eredményes stílusát egy, még hozzá rossz kiadásban kultiválta. Ha az aradi munkáscsapat csak kissé komolyabban küzd, az arány nagyon könnyen sokkal nagyobb is lehetett volna. Ceau-reanu bíró sipjelére így állt fel a két csapat:

AMTE: Gerold—Slivat, Kovács—Szurgyi, Szabó, Szaniszló—Bermoser, Léb, Perneki, Reinhardt, Batrin. Tricolor CFPV: Schramek—Hetzer, Dunareanu—Popa, Lupaş, Radu—Dick, Kovács, Boksa, Moskó, Kocsis.

AMTE támadásokkal indul a játék és már a 6. p. gólt is ér el a piros-fekete csapat: Batrin fut el, jó beadását Bermoser magasan feigorva fejeli hálóba (1:0). A 15. p. szögletet harcol ki a balszárny: Batrin irányítja a sarokrugást, amelyet Perneki fejjel irányítja a léc alá (2:0). Az AMTE nagyszerűen kombinál és a 26. p. Reinhardt átadását Léb lapos lövéssel küldi a balsarokba (3:0). A 42. p. Perneki pompásan teszi ki Reinhardtot és az összekötő közelről hálóba vágja a labdát (4:0).

Szünet után előbb a Tricolor támad meddően, de az AMTE rohamai mindenkor veszélyt jelentenek a vendégcsapat kapujára. A 34. p. Batrin jól fut le, beadását Bermoser közelről bevágja (5:0). A 42. p. Szurgyi ivelt keresztlabdájára Schramek, Reinhardt és Batrin startolnak és a labda Batrin-ról pattan a hálóba (6:0).

A győztes csapat védelme nem volt különösebben próbára téve. A fedezetsor kitünően dolgozott, mindhárom tagja dicséretet érdemel. A csatársor ezuttal elemében volt és Perneki pompás irányítása mellett sok szép támadást vezetett. A center mellett főleg Léb és Batrin érdemelnek elismerést, de Bermoser és Reinhardt is jól játszottak. A vendégcsapat védelme bizonytalan. A fedezetsorban Lupaş kitünő, társai azonban gyengébbek. A csatársorban csak Dick volt veszélyes. Ceau-reanu jól bíraskodott.

Rapid—Ripensia 3:1 (1:0). Bucureşti. A tavalyi kupagyőztes Auer vezérletével remekül játszott és biztosan győzött a két tartalékkal felálló Ripensia felett. Auer, majd szünet után Barátky és Moldoveanu lötték a Rapid góljait, a Ripensia gólja pedig Bindea érdeme. Bíró: Jean Petrescu.

Venus—Juventus 2:1 (0:0). Bucureşti. A Venus megérdemelten győzött, a játék azonban alatta maradt a várakozásnak. Gólnélküli féltidő után — amelynek egyetlen eseménye az Oanát arcúlvágó Beffának kiállítás — szünet után Dragomirescu hazaadását a bíró gólnak ítélte, majd Orza révén 2:0 az eredmény, de Praszler hatalmas bombával szépít. Bíró: Tica Iliescu.

Kinizsi—Crişana 6:2 (4:1). Nagyvárad. A Kinizsi hétről-hétre jobb és fölényesen nyert. Klimek (3), Thierjung, Bajusz és Malita, illetve Törzsök és Lukács szerezték a gólokat. Bíró: Russu dr.

FC Carpati—Craiovan 2:1 (1:1). Craiova. A Carpati megérdemelten győzött, a fanatikus közönség azonban a mérkőzés végén megverte a nagybányai csapat játékosait. Hanga és Szóke, illetve Dragomirescu (11-esből) a gólszerzők. Bíró: Gh. Busa.

CAMT—Olimpia 3:2 (2:1). Szatmár. A temesvári csapat kitünően játszott és megérdemelten nyert. A győztesek góljait Juszt (2) és Tóth, a szatmári csapatéit Jovicsin (2) szerezték. Bíró: Höhn.

Meglepetések vasárnapja a kerületi bajnokságban

Az alkerületi bajnokságban vasárnap teljes fordulót bonyolítottak le a csapatok és egyetlen mérkőzés sem végződött meglepetés nélkül. A Mica, ATE, Olimpia, Unirea, Gaiana és Hakoah győztek és mégis az ATE, Unirea, Gaiana és Hakoah győzelmei meglepetésszámba mennek, míg a Mica-nál a kis gólarány, az Olimpiánál pedig a nagy gólarány a meglepetés. A vasárnapi bajnoki forduló után így fest a táblázat:

1. Mica	9 9 - - 52 5 18
2. AAC	9 6 - 3 22 13 12
3. Titanus	10 5 2 3 22 21 12
4. ATE	10 5 2 3 21 23 12
5. Olimpia	8 5 1 2 25 12 11
6. Crişana	10 4 3 3 22 24 11
7. Tricolor	10 5 - 5 15 23 10
8. Astra	10 3 3 4 19 13 9
9. Unirea	11 3 3 5 20 24 9
10. Gaiana	10 2 5 3 14 24 9
11. Transilvania	10 3 2 5 17 23 8
12. Hakoah	11 1 2 8 11 37 4
13. Egyetértés	10 1 1 8 8 26 3

Beszámolóink a következő:

Mica—Astra 2:1 (2:1). Rendkívül kemény

mérkőzés, amelyen a Mica csak küzdelem után győzött. Popa (11-esből) és Aliman, illetve Ratiu a góllövők. Bíró Oprita.

ATE—Titanus 1:0 (0:0). Hevesiramu küzdelemben a tornászoknak sikerült megszerezni a pontokat. A gólt Kovács szerezte, míg egy-egy 11-es kiaknázatlanul maradt. Bíró Husztik.

Olimpia—Tricolor 5:0 (3:0). Az Olimpia határozottabb volt és megérdemelten nyert. Mihók (2), Molnár és Bugar II. a gólszerzők. Bíró Pielifer.

Unirea—Crişana 5:3 (2:2). A Crişana már 2:0-ra vezetett, de szünet után megérdemelten nyert az Unirea. Szabó (2), Sirkó III., Madács és Mayer, illetve Petcu (3) a góllövők. Bíró Burdan.

Gaiana—Transilvania 1:0 (0:0). Egyenlő ellenfelek küzdelemből a szerencsésebb Gaiana került ki győztesként. Az egyetlen gól Kotroczó érdeme. Bíró Muntean.

Hakoah—Egyetértés 2:1 (2:1). A lelkesebb csapat szerezte meg a pontokat. Grünfeld 11-esét Sándor 11-esből egyenlítette, a győztes gólt Mayer szerezte. Bíró Karlich.

Az Ujpest és a Hungária pontot vesztek a magyar bajnokságban

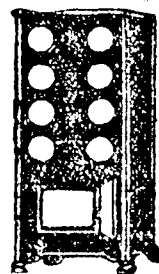
Budapest. A magyar nemzeti bajnokságban vasárnap néhány elmaradt mérkőzést bonyolítottak le és a mérkőzések közül kettő meglepetéssel zárult. Az Ujpest Szegeden hagyta az egyik pontot, a Hungária sem tudott megbirkózni a Nemzetivel és megosztották a pontokat. A Ferencváros fölényesen győzött a Kispest ellen, a Bocskai pedig a Zugló felett aratott diadalt. A baj-

noki táblázat a következőképpen fest:

1. Ujpest	11 9 1 1 46 9 19
2. Ferencváros	10 9 - 1 39 16 18
3. Hungária	11 8 2 1 25 15 18
4. Kispest	10 6 2 2 25 17 14
5. Nemzeti	10 4 4 2 26 16 12
6. Szolnoki MÁV	10 5 1 4 19 20 11
7. Phöbus	11 4 3 4 18 19 11
8. Budafok	11 4 3 4 13 17 11
9. Taxisok	11 4 1 6 34 29 9
10. Szeged	11 2 5 4 17 18 9
11. Bocskai	11 2 2 7 18 26 6
12. Elektromos	11 2 2 7 15 28 6
13. Zugló SE	11 1 2 8 14 38 4
14. Salgótarjáni SE	11 1 - 10 15 56 2

Beszámolóink:

Ferencváros—Kispest 4:1 (2:1). A Ferencváros megérdemelten nyert. Nemes góljával a Kispest vezet, de Toldi egyenlít, majd Sárosi dr. (2) és Jakab szerezték a további gólokat.



Megdrágult a tűzifa?

Akkor is

olcsón fűtök
„ZEPHIR”

kályhával

10 kgr. fával fűt egy **24** órában át normál szobát

Gyártja: **Szántó D. és Fia, Oradea**
„ELITE” tüzhely kályhagyára.

Kapható mindenütt. Kérjen díjtalan árjegyzéket.
Consum és Intesnirea könyvre 8 havi hite.

Szerkelet Csetey és Seitz vaskereskedés Arad
Bul. Regale Ferdinand 49.

UDR—Minerul 3:2 (2:2, 2:2, 1:1). Lupény. A tartalékos UDR csak nagy harc után, a meghosszabbításban nyert. Chiroiu, Lakatos és Krubl, illetve Roth és Zelenák a góllövők. Bíró: Stanciu.

DVA—Victoria (Kolozsvár) 4:3 (3:3, 3:3, 2:1). Galaţi. A kolozsváriak fáradtan mozogtak, a hóni csapat nagy lelkesedéssel vivta ki a továbbjutást. Hagiopol, Popovici, Lazar és Aloiu, illetve Martin, Szántai és Capuşan a gólok szerzői. Bíró: Mielu Petrescu.

Franco Romana—Staruintă 4:0 (0:0). Braila. Oltul—Astra Moreni 2:0 (1:0). Sepsiszentgyörgy.

Sp. Studentesc—S. T. B. 7:1 (4:0). Bucureşti. Unirea Tricolor—Mihai Viteazul 9:1 (4:0). Bucureşti.

Prahova—CFR (T.-Severin) 1:0 (1:0). Turnu Severin.

HTV—Lucafarul 2:1 (1:0). Nagyszeben.

Monitorul Oficial—Cetatea Sucevi 4:2 (1:2). Suceava.

Férfi divatszövet ujdonságok

Télikabát-, felöltő-, öltöny-szövetek kitünő minőségben és olcsó árban beszerezhetők:

Postavaria P. FAUR

BUL. REGINA MARIA 16.

Consum—Intesnirea tagoknak 6 havi részlet.

Nemzet—Hungaria 1:1 (1:0). A Hungaria többet támadott, azonban a Nemzeti remekül védekezett, de szünet után Titkos egyenlített.

Ujpest—Szeged FC 0:0. A mérkőzés az újpesti csatárok és a szegedi védelem grandiózus küzdelme volt, amely döntetlenül, tehát a szegedi védelem győzelmével végződött.

Bocskai—Zuglói SE 3:2 (1:1). A Bocskai a kapu előtt határozottabb volt és megérdemelten szerezte meg a fontos bajnoki pontokat.

Az Electrica teke-csapata „nyerte” az AAC teke-csapatversenyét

Macean Nicolae az egyéni verseny győztese

Az AAC remek téli tekepályáinak avatását ünneplés keretében bonyolították le és szombaton este, valamint vasárnap délelőtt nagy egyéni tekeversenyt, vasárnap délután pedig tizenkettes csapatok részére kiírt csapatversenyt bonyolítottak le. Az egyéni versenyen 24 aradi tekező állt start-hoz és ezek közül nyolcan értékes díjakat kaptak. A versenyt Macean Nicolae nyerte, a további sorrend pedig a következő: 2. Böszörményi József, 3. Schmeltzer János, 4. Szabó Imre, 5. Pigli Titus, 6. Szalma Péter, 7. Varga Sándor, 8. Kiss II.

A csapatversenyen a rendező egyesület csapatán kívül az Infrățirea, valamint két temesvári csapat: az Electrica és a CFR. álltak start-hoz és a verseny előtt az egyesületek megbízottai megállapodást létesítettek, hogy a verseny végeredményének kialakítását a fa.különbözetek adják meg oly-

képpen, hogy összeadják az elért fák számait és a legtöbb fát dobott csapat az első és így tovább. A verseny közben a „rutinos” temesváriak hamarosan látták, hogy így nem terem számukra babér és parázs vitát provokáltak, amelyben követelték, hogy az egyes csapatmérkőzések közötti fa.különbözet szerint döntsék el az elsőség kérdését. Az AAC udvariasságból ebbe is belement és a vendégjoggal ilyenformán eléggé súlyosan visszaélt temesvári versenyzők így „győztesként” hagyták el a pályát. A csapatverseny egyes játszmáinak eredményei a következők voltak:

Electrica—Infrățirea 191:169, AAC—CFR 198:198, AAC—Electrica 208:183, CFR—Infrățirea 187:156, Infrățirea—AAC 211:179, Electrica—CFR 182:163.

Ha az összes fákát összeadjuk, akkor a következő volna a sorrend: 1. AAC 583, 2. Electrica 556, 3. CFR 548, 4. Infrățirea 536 fa, viszont az erőszakoskodó temesváriak a következő végeredményt hozták ki az egyes játszmák közötti fa.különbözetet alapul véve: 1. Electrica 23+19=42 fa, 2. Infrățirea 32 fa, 3. CFR 31 fa, 4. AAC 23 fa.

O B) ligás eredmények: Jiul—NAC 2:1 (1:1), Universitatea—Tricolor 3:1 (1:1), Sporting—Dragos Vodă 2:0. Ez a mérkőzés botrányba fulladt.

O Vasárnapi A) ligás műsor: Gloria—AMTE, Venus—Sp. Studentesc, Kinizsi—Victoria, Juventus—Tricolor CFPV, UDR—Rapid, Carpati—Ripensia.

O Ifjúsági bajnokság: Astra—AMTE 5:3, AAC—Banatul 6:0, Gloria—ATE 2:1, Olimpia—Tricolor 5:2, Egyetértés—Hakoah 3:3. Szövetségi díj: Titanus—Transilvania 4:3.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

A kereskedelmi törvény értelmében

A kényszeregyezésben levő kereskedő két év alatt kell kifizesse a felajánlott kvótát, amely 50 százaléknál nem lehet kevesebb
Egy személy legfeljebb nyolc igazgatósági tagságot foglalhat el

Az ország kereskedőtársadalmára érdeklődésének homlokterében az új „II. Carol kereskedelmi kodex” áll. A bucarestii sajtó is hosszú és terjedelmes cikkekben méltatja az új kereskedelmi törvényt, amelynek alapelvei között a kereskedelmi erkölcs emelése, másrészt pedig a hitelezőknek, a betéteknek, a részvényeseknek nyújtandó biztonság fokozása szerepel. Figyelemreméltó alapelve az új törvénynek az a szigorúság is, amellyel a törvénybe ütköző kereskedőket, vállalati vezetőket sújtja és amellyel olyan erkölcsöket kívánna az ország kereskedelmében meghonosítani, hogy ez a kereskedelem az ország büszkeségére váljon.

Foglalkozik az új törvénykönyv a tisztességtelen versennyel, a kereskedelmi ügynökségekkel, az idénycikkek kiadásával, bevezeti az egész ország területén a korlátolt felelősségű társaságok rendszerét és szabályozza a bankhitelek nyitására vonatkozó feltételeit is.

A kereskedelmi kodex négy könyvből áll. Az első könyv a kereskedőkkel, valamint a kereskedelmi vállalatokkal foglalkozik. A második könyv a kötelezettségeket és szerződéseket, a harmadik a kényszeregyezést és a csődöt, a negyedik pedig a büntetéseket tárgyalja.

Felsorolja a törvény, hogy mi tekintendő kereskedelmi ügyletnek és többek között megemlíti a bankügyleteket is, amelyekkel kapcsolatban megállapítja, hogy az ezekről szóló új rendelkezések kiegészítőjét képezik az 1934. évi banktörvénynek. Kereskedőnek minősíti a törvény az áruügynökségek tulajdonosait is és megállapítja, hogy ezek a közvetítő kereskedők mily fontos szerepet töltenek be a kereskedelmi életben. Ugyancsak kereskedőknek tekintendők az információs és hirdetési irodák tulajdonosai is.

A kereskedőknek vezetniük kell az új törvény értelmében a naptár, leltár és másoló könyvet.

Ezekén kívül a bankok és részvénytársaságok kötelesek főkönyvet is vezetni.

Részletesen szabályozza az új törvény a részvénytársasági vezetők felelősségét.

A részvénytársaságok ügykezelői felelősek a jövőben azért, hogy a részvényesek által megnevezett befizetések a valóságban is keresztülvitessenek, felelősek a kifizetett osztalékok tényleges létezéséért, az üzleti könyvek pontos viteléért, a közgyűlések határozatainak végrehajtásáért, valamint azoknak a kötelezettségeknek betartásáért, amelyeket a törvény, az alapító okirat és az állam előírnak. Határozottan kimondja a törvény, hogy a jövőben a részvénytársaságok hitelezői közvetlen keresetét az ügykezelők ellen csak a társaság csődje esetén indíthatnak.

A részvénytársaságok adminisztrátorai felelősek az igazgatók, valamint az alantas személyzet által elkövetett hibákért, mindazokban az esetekben, amikor a kár nem következett volna be, ha ők a kellő és kötelező ellenőrzést gyakorolják.

Egyetemesen felelnek a jelenlegi adminisztrátorok az előző ügykezelőkkel abban az esetben, ha hivatalba lépésükkor észrevették elődjeik hibáit és ezekről nem

tettek haladéktalanul jelentést a felügyelőbizottságnak.

A törvény 248. szakasza értelmében az igazgatók, valamint a főtisztviselők fizetését, tartóztatását, egyéb javadalmazásait csak a közgyűlés állapíthatja meg, sürgősség esetén pedig a fix fizetések és javadalmazások megállapítása az igazgatóság által történik a közgyűlés utólagos jóváhagyásával. A 242. szakasz értelmében senki sem lehet nyolcnál több igazgatóságnak a tagja. Egy ügykezelő (adminisztrátor) legfeljebb két részvénytársaságnak lehet delegált adminisztrátora vagy igazgató-sági tagja. Azok, akik a fenti rendelkezéseket nem tartják be, elvesztik az adminisztrátorként letétbe helyezett összegeket, a tantsémet, valamint a nekik járó nyereségeket és kötelezik őket az általuk felvett összegeknek az állam javára történő befizetésére.

Behatóan foglalkozik az új törvénykönyv a kényszeregyezés és a csőd kérdésével is.

Kényszeregyezést a kereskedő a következő feltételek mellett kérhet: 1. A kereskedő legalább három éve bejegyzett céggel kell rendelkezzen, 2. A hitelezőknek legalább ötven százalékos kvótát kell felajánlani, míg a régi törvény 40 százalékos kvótával is megelégedett, 3. Ennek a kvótának kifizetése legfeljebb két éven belül meg kell történnie. A régi törvény erre öt évet engedélyezett, 4. A kereskedő redlik biztosítékokat kell felmutasson, amelyek garantálják a kényszeregyezés végrehajtását, 5. Be kell mutatnia az utóbbi három évről pontosan vezetett üzleti könyvet, valamint javainak pontos listáját, hitelezői és adóssági névsorát, a mérleget, a nyereség és veszteség számlát, valamint személyi kiadásai listáját.

A törvényt ezek alapján bírálja el, hogy a kérvényező megérdemli-e a kényszeregyezés kedvezményét vagy sem. A kényszeregyezés megadásáról nem a törvénytől elnök, hanem a törvénytől tanács dönt és ennek határozata ellen a táblához lehet fellebbezni.

Lényeges intézkedése az új törvénynek, hogy

javot ad a törvénytől arra, hogy a kényszeregyezés harmadik szakaszában kimondja a csődöt abban az esetben, ha a kereskedő rosszhiszeműsége behizonyosodást nyer, ha nem tüntette fel összes hitelezőit és ha a valóságnál nagyobb passzívumot tüntetett fel. A törvény 676. szakasza értelmében a hitelezőknek leuokban áll teljes követelésük kifizetését kérni abban az esetben, ha a kényszeregyezésben volt kereskedő időközben olyan javakat szerzett, hogy teljes tartozását kiegyenlítheti.

Csőd az új törvénykönyv értelmében csak kereskedők vagy kereskedelmi társaságok ellen kérhető.

A csőddel kapcsolatban az új törvénykönyv nagyjában az okiráltságbeli csődtörvény szakaszait ismétli. Az új törvény csődben lévőnek nyilvánítja azt az esetleges személyt is, akinek neve alatt a csődben jutott kereskedelmi tevékenységét üzne. Módot nyújt az új törvény a csőd utáni kényszeregyezésre is.

HETENKÉNTI TÁRSASUTAZÁS

PÁRISBA és ISTANBUL

Jimboliától Lei 6.100—12.400

Constanta-tól Lei 4.200—5.950

Felvilágosítással szolgál és beiratkozásokat eszközöl az

„EUROPA”

Román Nemzeti Utazási és Idegentorgalmi vállalat
Aradon: „EUROPA” Strada Regina Maria 10.

MONDANÁ-E VALAKI, HOGY MÁR NAGYAPA?

Nem, semmiesetre sem!

Mindennap megissza URODONAL adagját, amelynek — saját bevallása szerint — köszönheti, hogy mindig jókedvű és jóerőben tartja magát.



URODONAL

megfiatalítja a szervezetet, mert kiválasztja és eltávolítja az összes mérgeket és ártalmas anyagokat. Szedjen URODONAL-t.



KAPHATÓ GYÓGYSZERTÁRAKBAN ÉS DROGERIAKBAN.

CHATELAIN
készítmény.
Megszedhető
márka.

Megdrágult a hús, a szalonna, fél leiel emelték a pékekénél árusított kenyér árát és szabad forgalom tárgyává tették a tejet

November 15-én új maximális árak lépnek életbe

Aradváros ármegállapító bizottsága most ülésezett, hogy a november havi ármeghatározást végrehajtsa, illetve a megfelelő javaslatokat megtegye.

A sütőiparosok és a húsiparosok áremelési kérelemmel fordultak a bizottsághoz, míg a tej árusítására vonatkozóan olyan kérdés érkezett be, hogy ebben a vonatkozásban is alkalmazták azt a belügyminisztériumi rendeletet, amely a mezőgazdasági termékeket kivonja az ármeghatározás rendszere alól. Ennek alapján a vaját már legutóbb szabadforgalmi terméknek minősítették, viszont a tej vonatkozásában akkor az az álláspont alakult ki, hogy ebben a viszonylatban nélkülözhetetlen közszükségleti cikkről van szó. Tehát az ármeghatározás rendszere fenntartandó. Ami a pékek áremelési szándékát illeti, ez tulajdonképpen nem is érinti közvetlenül a közönséget, mert a sütőiparosok csupán a következő módosítást kérték: a pékek által forgalomba hozott négyes lisztből készült kenyér ára eddig 7.50 leiel volt, míg ugyanezt a kenyérminőséget a fűszerkereskedők 8 leielért hozhatták forgalomba.

A bizottság az érdekeltek meghallgatása után megtette előterjesztését, amelynek alapján a polgármester a következőképpen határozta meg az új maximális árakat:

A november 15-iki hatállyal életbelépő rendelkezés értelmében a négyes lisztből készült kenyér ára, amely eddig a sütőiparos helyiségében 7.50 leibe került, ezután — a kenyérbé-
vezetésére való tekintettel — 8 leibe

kerül. A viszonteladási ár, amely eddig 8 leiel volt, változatlan maradt. A többi kenyér-ár szintén változatlan. Az elsőosztályú marhahús mindkét fajtájánál történt áremelés, még pedig a sültnek való hús és a hátulso rész új ára kilogrammonként az eddigi 23 leiel helyett 24 leiel lesz, hasonlóképpen egy leiel-emelték az eddigi 21 leielért árult első-részt, vagyis az új ára 22 leiel. A sertéshusnál megszüntették a karajhús külön osztályozását, az I. és II. osztályu hús-fajtáknál pedig két leiel emelést hajtottak végre, így a sertéshus új ára 32 és 30 leiel. Szintén két leiel megdrágult a nyers-szalonna is, melynek új árát 32 leiben szabták meg. A szopósborjúnál 1—2 leiel emelést teljesítettek, azaz az első rész 31 leiel helyett ezután 32 leibe került, a hátsórész kilogrammáért pedig 32 leiel helyett 34 leiel kell fizetni. Ezzel a bizottság a szabadkereskedelem tárgyává tette a tej árusítását. A hatósági ármegállapítás alá eső egyéb cikkek és díjszabások terén nem történt változás.

Két rádiumbánya megegyezett a rádium árának a felemelésében

Zürich, Londonból jelentik, hogy az odaérkező hírek szerint a két legnagyobb rádiumtársaság: a belga-kongói Union Minière du Haut Katanga és a kanadai Eldorado Gold Mines Ltd. vezetőségei az utóbbi napokban tárgyalásokat kezd-

tek, amelyeknek az volt a céljuk, hogy a rádium világpiacon árát szabályozzák. A két egymással eddig erősen versenyző társaság vezetősége megegyezett abban, hogy a jövőben közösen fogják megállapítani a rádium árát és egyik sem fog olcsóbban rádiumot kínálni, mint a másik. Ennek a megállapodásnak igen érdekes előzményei vannak: az Union Minière husz év óta a legtöbb rádiumot állítja elő; az utóbbi években azonban a kanadai Eldorado-csoport igen nagy és veszedelmes versenytársává nőtte ki magát. A Kanadában legutóbb felfedezett rádiumbányákban ugyan is még 1935-ben 0.08 gramm rádiumot aknáztak ki s ez a mennyiség 1937-ben már 23.77 grammra emelkedett, az idén pedig egy új üzemet létesített, amely évenként már 108 gramm rádiumot tud előállítani.

Már az idei első év termelése is 70 grammra van előirányozva, tehát meghaladja a belga-kongói Union termelését, amely mindössze csak 60 gramm évenként. A kanadai rádiumtermelés fokozatos emelkedése természetesen erős versenyt támasztott a két vállalat között és ebben a versenyben az Eldorado-csoport igen alacsony árakat szabott meg, hogy minél nagyobb piacra tegyen szert. A két vállalat vezetőségének a megegyezése most véget vet a versenynek: a jövőben együtt fogják megállapítani a rádiumnak az árát.

MINDEN CSÜTÖRTÖKÖN

indulnak gyorsgőzöcsink

HAMBURG BÓL NEW YORK B A

Southampton és Cherbourg

érintésével a „New-York“, „Hamburg“, „Deutschland“, „Hansa“ nevű gőzöcsök Southampton, Galway és Halifax érintésével a „St. Louis“ motorhajó

Senkisé gondolná, hogy nyílt tengeren van...

A modern egyensúlyozó készülékek lehetővé teszik a hajó nyugodt menetét. A kényelmes kabinok, a választékos izléssel berendezett pompás lársas helyiségek láttán újra és újra hihetetlennek látszik hogy valóban a végtelen tengeren van az utas. Ha valaki megkérdezi: Hapag sok barátainak egyikét hogy miért utazik mindig a mi hajóinkon, válaszából megláthatja, hogy igéreteinket a valóság még felülmúlja.

Üdületi-, tanu mányi- és látoga-ási utazások AMERIKÁBA

Mindig jól utazik a

Hamburg-Amerika Linie

hajóin



Információk:

Hamburg Amerika Linie S. A. R.
képviselőténél

Künstler utazási iroda

Arad, Bul. Regina Maria 24.
Telefon 10-86.

Hirdessen az Aradi Közlöny-ben

Rádióműsor

— Romániai időszámítás.

KEDD, NOVEMBER 15.

Bucuresti. 6.45: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezek. A következő szerzők művei: Dvorák, Joh. Strauss, Ábrahám, Bizet. 12—13: Gramofonlemezek. 13: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vízállásjelentés. 13.10: Déli hangverseny. A Vasile Julea-zenekar játéka. I. Mai táncok. 14.10: Hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. II. Románok és oltniai népdalok. 15.10: Különböző közlemények. A rádióval kapcsolatos kérdések. 18: Időjelzés, időjárásjelentés. 18.02: Műszaki üzenetek. 18.17: Vegyes zene gramofonlemezek. 19: Irodalmi beszámoló. 19.15: Nagy zeneszerzők portréi. Brahms. Gramofonlemezek. 20: Lengyel est. Lengyel zene. 20.45: Rádióegyetem. Ion Pillat előadása. 21: A rádió zenekarának szimfonikus előadása. Mozart-ciklus. 22: Sport. Hírek. 22.15 „La gura sobei”. Tréfás hangjáték. Irta: Horia Furtună. 23: Hírek. 23.15: A Victor Predescu-zenekar hangversenye a „Potcoava” borból. 23.45: Hírek a külföldre francia és angol nyelven.

Budapest I. 7.45: Torna. Hírek. Utána: Hanglemezek. Utána: Étrend. közlemények. 11: Hírek. 11.20: Óriások nyomán. (Felolvasás.) 11.45: Délutáni ruhák. (Felolvasás.) 13: Déli harangszó. időjárásjelentés. 13.10: A rádió szalonzenekara. Közben kb. 13.30: Hírek. 14.20: Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Hanglemezek. 15.35: Hírek. 15.50: A rádió műsorának ismertetése. 17.10: Asszonyok tanácsadója. 17.45: Pontos időjelzés, időjárásjelentés. 18: Pásztorvilág, betyárvilág. 18.30: Székely

Imre művei. 19: Időszéri felolvasás. 19.20: Kiss Lajos cigányzenekara. 19.55: Helyes magyarság. 20: Hírek. 20.10: Hírek szlovák és ruszin nyelven. 20.25: Bodó Erzsé, az Operaház tagja énekel zongorakísérettel. 20.50: A sötét közénkor. 21.20: Budapesti Hangverseny Zenekar. 22.40: Hírek. időjárásjelentés. 23.05: Hanglemezek. 23.30: Hírek német és olasz nyelven. 23.45: Farkas Béla cigányzenekara. Közben 24: Hírek angol és francia nyelven. 1.05: Hírek külföldi magyarok számára.

Budapest II. 18.30: William Herschell. 19: Cigány zene. 19.30: Mezőgazdasági félóra. 20.10: Francia nyelvoktatás. 20.30: A kiskép-filmek. 21: Idegen népek zenéje. (Hanglemez.) 22: Hírek.

SZERDA, NOVEMBER 16.

Bucuresti. 6.45: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezek. 12—13: Gramofonlemezek. Vegyes és szórakoztató zene. 13: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vízállásjelentés. 13.10: Részletek Joh. Strauss operettjeiből. Gramofonlemezek. (Denevér, Kék Duna, Tavasz hangok, Ezeregy éjszaka, Egy éj Velencében, Cigánybáró. Történetek a bécsi erdőből, Triccs-traccs, Bécsi vár). 14.10: Hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15.10: Közlemények. A rádióval kapcsolatos kérdések. 18: Időjelzés, időjárásjelentés. 18.02: Vegyes zene gramofonlemezek. 18.30: A rádió szalonzenekara. Vezényel: Ion Ghiga. 19.10: Zenei bemutatók. 20.10: Rádióegyetem. Ion Zamfirescu tudományos előadása. 20.25: A szórakoztató hangverseny folytatása. Vezényel C. Bobescu. Francia és német régi zene. 21.30: Francia chansonok. Különböző korok zenéje. 22: Sport. Hírek. 22.15: Zenés kabaré. 23: Hírek. 23.15: A Sandu Marcu-zenekar hangversenye. Közvetítés a „Cina”-étteremből. 23.45: Hírek a kül-

Salon Tricotage

november 8-án megnyitott az Ortutay-palotában (Str. Cioio Pop 14.) mérték után készít trikót ruhákat, bluzokat, kosztümöket, szvetttereket stb. jutányos árért.

földre francia és német nyelven.

Budapest I. 7.45: Torna. Hírek. Utána: Hanglemezek. Utána: Étrend. közlemények. 11: Hírek. 11.20: Munkács, a honfoglalás első városa. (Felolvasás). 11.45: Egy középkori „modern” tudós: Nagy Szent Albert. (Felolvasás). 13: Déli harangszó az Fegytemi templomból. Időjárásjelentés. 13.10: Stanzel János zongorázik. 13.45: Hírek. 14: A rádió szalonzenekara. Közben kb. 14.20: Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. 15.35: Hírek. 15.50: A rádió műsorának ismertetése. 17.15: A rádió diákfélfőrája: „Hogyan hajóztak régen a Dunán?” 17.45: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18: Időszéri előadás. 18.20: Nagy Olivér mester-harmóniumon játszik. 18.55: Helyes magyarság. 19: A Baross Szövetség múzeumai új szék-házának felavatása. 20: Hírek. 20.10: Hírek szlovák és ruszin nyelven. 20.25: Magyar nőták. 21.30: Alnesi vihar. Rádiódráma egy felvonásban. Utána kb. 22.15: Hírek. időjárásjelentés. 22.40: Hangverseny. 23.35: Hírek német és olasz nyelven. 23.45: Hanglemezek. Közben 24—0.10: Hírek angol és francia nyelven. 1.05: Hírek külföldi magyarok számára.

Budapest II. 19: Lengyel Gabriella hegedül. 19.30: Olasz nyelvoktatás. 20.30: Az olasz szabadságharcok költészete. 21.40: Hangverseny. 22.30: Hírek. időjárásjelentés.

APRÓHIRDETÉSEK

A 69094. számú, 1938 július 18-án megjelent miniszteri rendelet alapján az apróhirdetések ára a következő módon állapított meg: **Alkalmazást keresők, elveszett, eltűnt egyének, vagy tárgyak hirdetése, fürdő és gyógyhely hirdetések szavankint 1 leu. Egyéb apróhirdetés szavankint 2 leu.** A fenti rendelet értelmében az apróhirdetések ára előre fizetendő.

HÁZASSÁG

Házasságközvetítés. 900 prima előjegyzés. Levélcím: Căsuța postală 114. Timisoara. 6025

ALKALMAZÁST KERES

Perfekt főzőnő uriházhoz ajánlkodik. vidékre is megy. Str. Sf. Gheorghe 31. 6952

Fiatallépített tisztviselő, perfekt román, bármilyen foglalkozást keres. Vidékre is megy. Szíves megkeresések a lap kiadóhivatalába „Dolgozni vágyó” jellegre. 7025

Uradalomhoz, földbirtokos családhoz ajánlkodom nevelőnek, kulcsárnak, vagy gondnoknak, esetleg borpince-kezelőnek. Cím a kiadóban. 7026

Szépén rajzolok, reklámfestést és címírást elvállalok, a legolcsóbban. Cím a kiadóban. 7027

ALKALMAZÁST NYER

Szobaleányt keres dr. Schmidt főorvos. P. Mihai Viteazul 11.

Soffőr házmesternek kerestetik. Bul. Carol 36. Jelentkezés este 7 órakor. 7011

LAKÁS

Kiadó a belváros legforgalmasabb helyén egy különbejáratu üres szoba. Cím a kiadóban. 6077

Zsigmondháza egyszoba, konyha, élelőkamrás magánház gyümölcsösrel nov. 15-re kiadó. Cím a kiadóban.

Kiadó lakás: II. emeleten náromszobás, elő- és fürdőszobás, parkettás, uccai lakás. Cím: Hammer kerékpárüzlet, Piața Avram Iancu 5—6. 6766

Kétszobás, konyhás lakás a belvárosban azonnalra kiadó. Bul. Reg. Ferdinand 31. 7024

Azonnal beköltözhető, 4 uccai szobából álló magasföldszintes, modern lakás kiadó. Str. I. G. Duca 19., kapubejárattal. Bul. Carol. 6909

Bul. Regele Ferdinand 37. sz. alatt kiadó 1938. december 1-re: tiszta, üzem céljaira szép, világos, száraz műhelyhelyiség. 6821

Egyszobás, konyhás lakást, mellékhelyiségekkel a belvárosban keresek, esetleg butorozva. Cimeket a kiadóba. 7017

Butorozott uccai szoba, külön bejárattal, kiadó. Str. Cosbuc 21. 7009

Különbejáratu butorozott szoba, közvetlen fürdőszobával kiadó. Bul. Carol 81. I. 4. 7010

VÉTEL - ELADÁS

Rádiók, kerékpárok 125 lei heti részletfizetésre kaphatók gyári lerakattal. Str. Marie Chendi 9., udvari raktárban. 6765

Nemzs gyümölcsfák kaphatók (igazolt betegségmentes), törpe és magas törzsekben. Szabó József 17. városi főkertész kertészetében, V. Paguba-ucca 23. (Zsidótemető). 6977

Eladó fehér-iekete fiatal japán pincsi. Str. Caragiale 6. 7023

Értesítem az igen tisztelt nevűmet, hogy államilag ellenőrzött saját falkolomban termelt fajgyümölcsfáim eladását megkezdtem, Papp Lajos gyümölcsfanemesítő és rózsatelepe Arad. Str. T. Serb No. 27. 6998

Egy peshaniki bunda eladó. Str. Episcopul Radu 4.

Zongora, Hamburger, keresztthru (hárfia pedálós), egész rövid, modern, olcsón, süreösen eladó. Megbízott: „Tempo”.

Mészkiválasztógép (Tonreiniger) télagyár részére kerestetik. G. Dér. Temesvár, III., Str. Ion Ghica 14. 7016

Prizmás látesövet, nagy ezüstfalcát, arany cigarettatárcát keresek megvételre. Comisio biz.-üzlet. Dacia-kávéház mellett. 7012

Egy nagy cserépkályha és egy 15 éves fiukabát eladó. Cím a kiadóban. 7022

Elutazás miatt eladó lakásberendezés, szőnyegek és üvegneműek. Str. Daciilor 14. 7021

Eladók! 15 HP. m. tor. 1 1/2 colos magasznyomású centrifugálpumpa, 10.000 dr., tűzálló tégla.

Assael gépgyár,
ARAD

Olcsón és süreösen eladó

Egy darab MÁV lokomobil, magárjáró, 7 atm. generaljavított. Egy darab generaljavított 8-as Hoiherr és Schrantz-csészlógép, összes szíjjakkal. Egy darab generaljavított Hanomag V. D. traktor, 28 HP., új hengerfejével és dugattyúkkal. Egy darab állóhengerű 14 HP. Astra-motor, generaljavítva. Egy darab kis csukott luxusautó. Cím: Str. General Grigorescu 4—6., Kaiser. 7008

Britiánsköveket

ékszer, keleti és belföldi szőnyegetek magás árban veszek süreösen megbízott részére.

Modern sötét dióhálók, topolyahálók, ebédlők, csillárok, uriszobaberendezés, recamier, antik ülőgarnitúrák olcsón és nagy választékban.

Zálo kölcsönvet

közvetítünk a timisoarai zálogházba előleget nyújtunk, hosszabbítást olcsón vállalunk.

TEMPO bizományi üzlet,
Fischer Elz-palota.

PUHA ÓLMOT VESZÜNK
Cím a kiadóban.

Egyemeletes bérház

a centrumban, pár lépésre az Avram Iancu tértől, évi 150.000 lei hozammal, 1.500.000 leiért eladó. Egyedüli megbízott:

Kiss Lajos „URANUL”

Ingatlanirodája, Str. Horia 2. sz. Telefon: 18—21.

KÜLÖNFÉLÉK

Haláleset

elutazás, költözködésből kifolyólag veszek készpénzért ócska butorokat, ruhaneműeket, ágyneműt, matracot, szőnyeget, varrógépet, egész lakberendezést, könyveket, festményeket, hangszereket, makulaturapapírt, ócskavasat, padlástólmit, — Vásárolok lakásban és padlástólmit heverő bármilyenféle festékes homlit, lim-mot stb. Vidékre is meg. Cimeket lakásomra. Levelezőlap- vagy személyes hívásra hazhoz jövek. Ugydu-ucca 5.

Stelner Sándor.

Telefon 26-15. Telefon 26-15.

Centrumtól kétpercnyi

távolságra emeletes masszív ház, 10 bérleménnyel, 100 ezer jövedelemmel, shoneval, 950 ezer. — Szaláház közelében emeletes ház: 6 bérlemény, fürdőszoba, 1 millió. — Főposta közelében üzletes bérház, telekértéken átul, 450 ezer. — Belváros centrumában kétemeletes, kifogástalan állapotban, 2, 3 és 5 szobás, összkomfortos lakásokkal, 300 ezer jövedelemmel, 2 millió 850 ezer. — Belváros értékes utcájában emeletes ház, teljesen jókarban, több 3 és 4 szobás, fürdőszobás lakás, 900 ezer. — Fenti házakon kívül magán- és bérházak nagy választékban eladók.

H A A S Z

Ingatlanforgalmi irodája, Arad, Emilescu ucca 20—22. Alapítva: 1918.

Legújabb jelentéseink:

Meleg hódolattal üdvözli az angol sajtó II. Carol királyt

Atutazott Budapesten az Uralkodó

Londonból jelentik: Az egész angol sajtó élénken foglalkozik Ófelsége II. Carol király látogatásával. Hétfő reggel a megjelenő angol lapok a legmelegebb hangon üdvözlék a királyi vendéget, a „Daily Sketch” egy egész oldalom közli azt a fényképet, amely a királyi vendég elindulását ábrázolja. Ezenkívül részletesen ismerteti a látogatás programját és a nagyszabású ünnepélyes fogadtatás részleteit is. Az angol nép különlegesen fényes fogadtatást készített elő Románia Uralkodójának látogatása alkalmával. A francia partoknál már angol hadihajó várja Ófelsége II. Carol királyt és az angol vizeken nagy flotta üdvözli az uralkodó vendéget.

Londoni jelentések szerint Londonból Boulogneba utazott már Ófelsége II. Carol király fogadtatására Dumitrescu tengerészeti attasé, Nicolau repülőalezredes, légügyi attasé, és Dimancescu sajtó attasé. Doverben a kenti herceg fogadja a román uralkodót. A kenti herceg az angol király üdvözlését tolmácsolja

Ófelsége II. Carol király angol földre lépése alkalmából. (R.)

Budapestről jelentik: Carol király Ófelsége és Mihai nagyvadász különvonata ma délelőtt 10 órakor áthaladt Budapesten. Mint ismeretes, a vonaton utazik Petrescu-Comnen külügyminiszter, Flondor miniszter és nagyszámu udvari kíséret. Fogadásukra megjelent a pályaudvaron Bossy budapesti román követ, Siot követségi tanácsos, Davidescu alezredes, katonai attasé és Balta Moise a követség sajtófőnöke. A magyar külügyminiszterium képviselőjében Végh Jenő külügyminiszteriumi protokollfőnök várta a különvonatot és ott volt a pályaudvaron Knox angol követ is. Bossy követ és Végh protokollfőnök felszálltak a szalonkocsiba, ahol az uralkodó nevében Petrescu-Comnen és Flondor udvari miniszter fogadták őket. A magyar külügyminiszterium képviselője négy üveg legfinomabb tokaji bort nyújtott át Ófelsége az uralkodó számára.

Cáfolják a magyar kormányváltásról elterjedt híreket

Budapestről jelentik: Imrédy Béla miniszterelnök a délelőtti órákban több mint fél óra hosszat tartó kihallgatáson jelent meg Horthy Miklós kormányzónál. A kihallgatáson Imrédy Béla az időszerű kormányzati kérdésekről tett jelentést.

Beavatott hely közlése szerint a hétfő reggeli lapokban megjelent hírek, amelyek szerint a magyar kormányban hamarosan

változások állnak be, kizárólag magánkombinációk.

A kormányhoz közelálló lapok értesülései szerint egyelőre kedd délután fél 7 órára érkeztetle hivatás össze a nemzeti egység pártját, hogy Imrédy miniszterelnök nagy beszédben számoljon be a kormány legközelebbi programjáról. A „Magyarország” című lap szerint azonban a keddi értekezletet elhalasztották.

Állítólag merényletet terveztek Hitler élete ellen

Páris. A Figaro jelentése szerint a berlini ügyészség jelenleg egy Hitler élete ellen irányuló összeesküvés bonyolult szálait bogozza. A lap jelentése szerint a vádlottak között van a nemzeti szocialista körökből jólismert Ernst Mickisch

és még 20 vezetőállású férfi. Mintegy 50 személy van ezenkívül belekeverve az összeesküvésbe. Eddig mintegy 200 tanút hallgattak ki. A Figaro cikkírójának véleménye szerint, az összeesküvőkre szinte kivétel nélkül halálos ítélet vár. (R.)

A németországi zsidóellenes intézkedések és a gyarmatkérdések az alsóház előtt

Erélyesen tiltakozott a berlini brit ügyvivő az angol államfőriak ellen irányuló német sajtóvadaskodások miatt

Berlinből jelentik: A Havas-iroda jelenti, hogy Sir Ogilvie Forders, Anglia berlini ügyvivője tiltakozását jelentette be a külügyi hivatalban azért, mert az Angriiff című újság november 8-iki számában lekötölte Churchill, Eden és Duff Cooper fényképét, a fényképek alatt pedig annak a két zsidónak az arc képét közölte, akik von Rath-ot és Gustloffot meggyilkolták. Az egész oldal közös címet kapott: „Két gyilkos és azok, akik náborura izgatnak”.

Az angol ügyvivő tiltakozását jelentette be egy másik német lap cikke ellen is, amely szerint állítólag „létezik bizonyos kapcsolat angol államfőriak és von Rath gyilkosa között”.

A külügyminiszteriumban felhívták az angol diplomata figyelmét a Göbbels által adott nyilatkozatra, amely a következőket mondja: Ha ez megtörtént, amiről egyébként nem tudok, a magam részéről nem helyeslem és intézkedem, hogy a hibát azonnal kimagyarazzák.

Londonból jelentik: Az alsóház nélfői ülésén Chamberlain a német gyarmati igények ügyében hozzántézt kérdésre válaszolva hiva.kozott Baldwin

volt miniszterelnök 1935. december 18-án tett nyilatkozatára, amely hangsúlyozza:

semmiféle brit terület, vagy brit protektorátus alatt álló ország nem kerül átadásra és nem vonható ki a brit hatóságok jehatósága és szuverénitása alól anélkül, hogy a területek valamennyi lakójának érdekeit figyelembe vennék.

Ujabb kérdésre válaszolva ezzel kapcsolatosan Chamberlain kijelentette, hogy a brit kormány semmiféle intézkedést nem tesz a gyarmatok ügyében az alsóház széleskörű együttműködése nélkül.

Megkérdezték ezután a miniszterelnöktől: mi a véleménye a németországi eseményekről?

mire Chamberlain ezeket mondotta:

— Senki sem kíván bünösöket megvédeni, de mély rokonszenvet érzünk azok iránt, akik a párisi merénylet miatt ilyen súlyos mepróbáltatásoknak vannak kitéve.

Hozzáfüzte még a kormányelnök, hogy tiltakozik erélyesen a von Rath elleni merénylet ügyében az angol törvényhozás egyes tagjai iránt intézett sajtótámadások miatt. (R.)

A hadsereg legfőbb tanácsának összetétele

Bucurestiből jelentik: A hadsereg legfelsőbb tanácsa, november 1-től kezdődőleg a következők. ből áll: Elnök: Ciuperca hadügyminiszter. Állandó tagok: Motaş Dimitrie, Florescu Gheorghe tábornagyok, Atasansescu, Ilesievici, Ionescu Siefan, Mihail Gheorghe és Nicolescu vezérkari tábornokok. (R.)

A Vatikán tiltakozik a vegyesházasság megszüntetése ellen

Vatikánvárosból jelentik: A Havas iroda jelentése szerint a Szentszék jegyzéket intézett az olasz kormányhoz és abban tiltakozott a vegyesházasságok megszüntetése ellen. Mint ismeretes ugyanis, az olasz kormány elrendelte, hogy a jövőben olasz áriaszármazásuak nem köthetnek házasságot más fajhoz tartozókkal. A Vatikán az olasz kormánynak ezen intézkedését az 1929-ben megkötött konkordátum egvoldalu megszegésének tekinti. (R.)

Csütörtökön temetik a meggyilkolt von Rath követségi tanácsost

Berlin. Von Rath, a Párisban meggyilkolt követségi tanácsos holttestét szerdán közszemlére teszik ki Düsseldorfban, csütörtök délben pedig eltemetik, valószínűleg Hitler jelenlétében.

A többtermelést célozzák Reynaud rendelet-törvényei

Intézkedések történnek a születések fokozása érdekében is

Ma megjelentek Paul Reynaud francia pénzügyminiszter új rendelet-törvényei, amelyek mindenekelőtt a termelés fokozását célozzák. A rendelet-törvényekkel a francia kormány azt kívánja elérni, hogy a költségvetési deficitet fedezzék és ezzel a kincstárnak biztonságát nyújtsanak. Paul Reynaud mindig az olcsó pénz politikájának szükségességét hangoztatta, mert az a véleménye, hogy ezzel az üzletkötések fokozását segítik elő. A drága pénz ugyanis megdrágítja az életet és megbénítja az üzleti tevékenységet. Az aranytartalékok újra akarják értékelni és ezzel módot kívánnak adni arra, hogy azonnali hitelekkel rendelkezzenek. Ebből a célból új megegyezést kötnek a Francia Bankkal.

Azon új részvénykibocsátásokat, amelyek az üzletkötések fokozását célozzák, megkönnyítik és adókedvezményben részesítik.

Külön rendelet-törvények intézkednek a termelés fokozásáról. Új iparágak, ezek között a televízió fejlesztését célozzák és kedvezményekben akarják részesíteni a régi iparvállalatokat is. Fokozni akarják a munkaidőt és arra törekednek, hogy a tulajárkért ne kelljen túl sokat fizetni, nehogy a francia ipar versenyképtelenné váljon a külföldi iparral szemben.

Rendkívül érdekes, hogy Reynaud olyan rendeleteket is életbeléptet, amelyekkel bátorítani akarja a szülöket a gyermekáldás fokozására és ezzel meg akarják akadályozni a francia születések oly feltűnő visszaesését.

Legújabb sport!

Osszeállították a Skóciában játszó magyar csapatkeretet

Budapestről jelentik: Dietz Károly dr. magyar szövetségi kapitány hétfőn este összeállította azt a keretet, amely Skóciába utazik. A keret a következő játékosokból áll: Ferencváros: Polgár, Lázár, Sárosi dr., Sárosi III., Toldi és Gyetvay. Ujpest: Sziklai, Szalay, Szücs, Balogh, Zsengeller, Vincze. Hungária: Szabó, Biró, Turay, Cseh II., Titkos, Dudás. Nemzeti: Balogh, Szalay, Pálya. Phöbus: Korányi, Csikós, Béki. Kispeszt: Olajkár I., Kincses, Szürketeri: Kiszely.